

ANEXO I

RESULTADOS DE LA ENCUESTA SOBRE PUEBLOS Y MEDIO RURAL

Territorio Histórico de Araba



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

Anexo I. Resultados de la encuesta sobre pueblos y medio rural. Territorio Histórico de Araba

Equipo de Trabajo

Dirección Imanol Esnaola y Ion Muñoa
Equipo Técnico Asier Otxoa de Retana, Arrate Arín, Alazne Aldayturriaga y Carlota
Gaztelumendi

Financiación



Fecha

Enero de 2021



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

ÍNDICE

PRESENTACIÓN.....	5
1. PUEBLOS PEQUEÑOS, MEDIO RURAL Y VÍNCULOS PERSONALES	6
1.1. Identidad urbano-rural entre personas encuestadas.....	7
1.2. Principales sinónimos asociados al medio rural y pueblos pequeños.....	8
1.3. Grado de importancia de elementos para trasladarse, quedarse o irse a vivir a un pequeño pueblo o zona rural	11
1.4. Otros motivos que condicionan la vida en el medio rural o pueblo pequeño	16
2. PUEBLOS PEQUEÑOS Y MEDIO RURAL EN LA ACTUALIDAD	17
2.1. Fenómenos en el medio rural actual.....	18
2.2. Valoración del impacto de las políticas agrarias en el sector primario	23
2.3. Elementos a mejorar en el tratamiento de las poblaciones pequeñas y/o rurales, tanto por parte de los medios de comunicación como por parte de la administración	26
3. PUEBLOS PEQUEÑOS Y MEDIO RURAL EN EL FUTURO	28
2.4. Lugar de residencia deseado para el año 2030	29
2.5. Líneas prioritarias a impulsar para reforzar el futuro sostenible de los pueblos pequeños y rurales.....	30
4. FICHA TÉCNICA.....	38

PRESENTACIÓN

El objetivo de esta encuesta es conocer la opinión y percepción de la población que, en mayor o menor grado, tiene una opinión cualificada sobre la realidad de los pueblos alaveses. En ese sentido, esta encuesta no pretende conocer y cuantificar la opinión del conjunto de la sociedad alavesa en relación a los pueblos del Territorio Histórico de Araba. Por razones prácticas y presupuestarias, su objetivo es limitarse y ahondar en un universo que, con o sin residencia en un pueblo alavés, conoce la realidad de los pueblos alaveses.

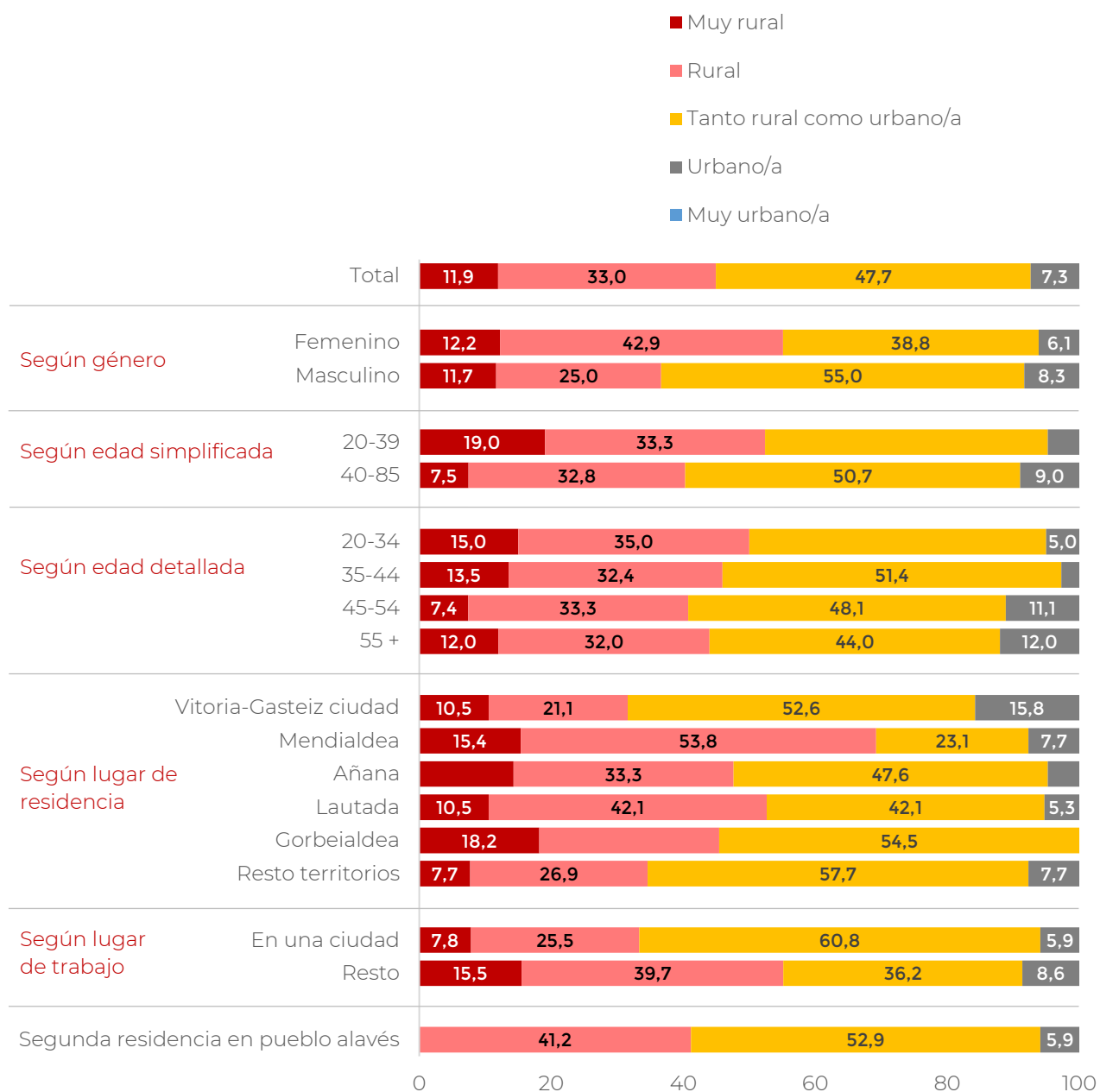
Las respuestas de esta encuesta han sido recogidas mediante un cuestionario on-line realizado en euskera y castellano entre el 24 de septiembre al 10 de noviembre de 2020, en plena segunda ola de la pandemia actual. Para mayor detalle, ver ficha técnica.



1.

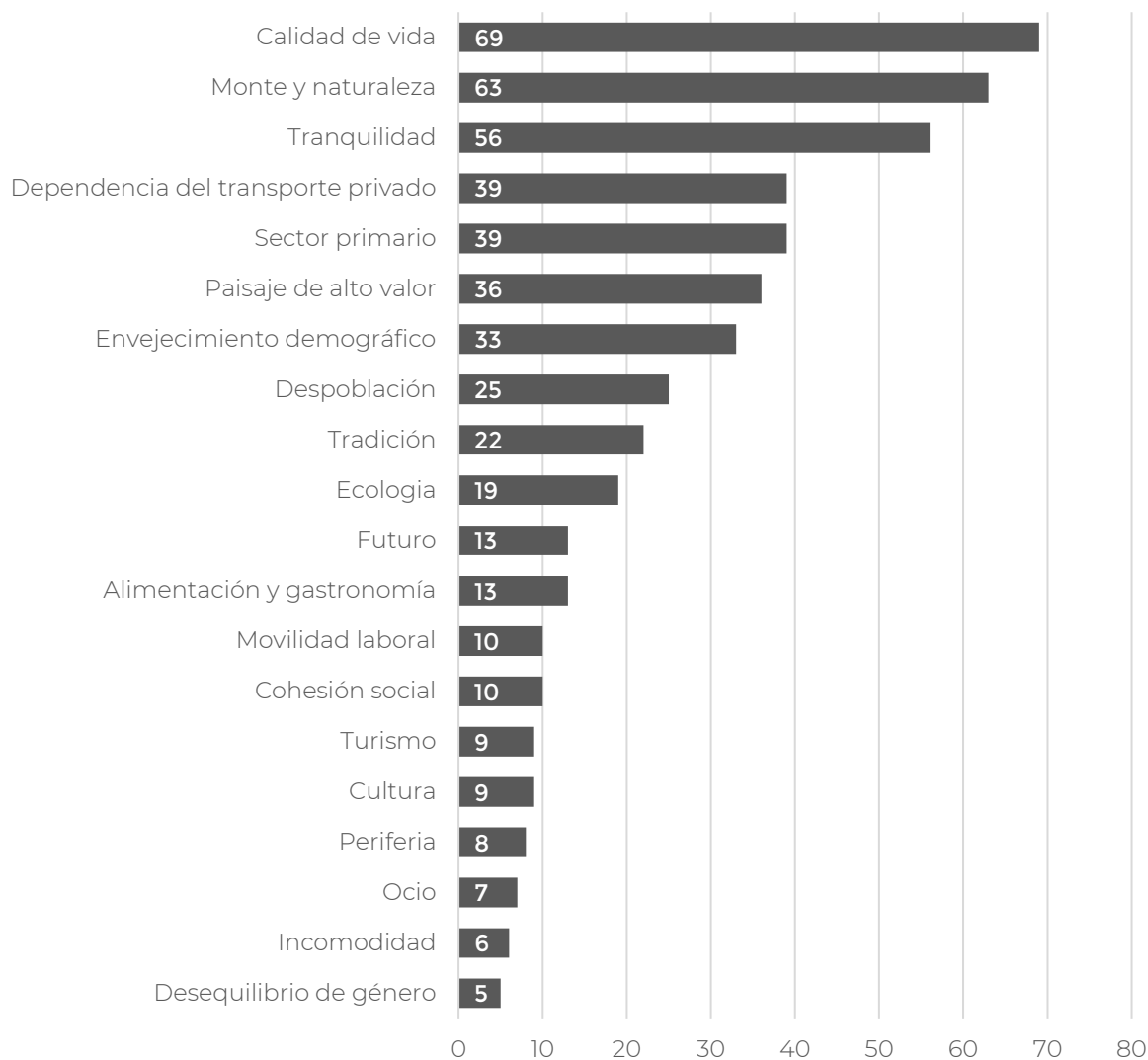
PUEBLOS PEQUEÑOS,
MEDIO RURAL Y VÍNCULOS
PERSONALES

1.1. Identidad urbano-rural entre personas encuestadas

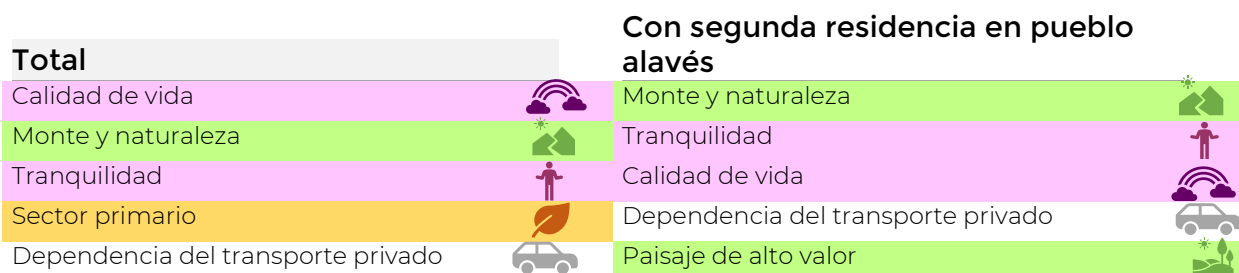


1.2. Principales sinónimos asociados al medio rural y pueblos pequeños

(máximo cinco sinónimos por persona encuestada)













Principales sinónimos asociados al medio rural y pueblos pequeños según características de personas encuestadas (I)













Principales sinónimos asociados al medio rural y pueblos pequeños según características de personas encuestadas (II)





















Según género

Femenino	Masculino
Calidad de vida 	Calidad de vida 
Monte y naturaleza 	Monte y naturaleza 
Tranquilidad 	Tranquilidad 
Dependencia del transporte privado 	Sector primario 
Paisaje de alto valor 	Paisaje de alto valor 

Según edad simplificada
















20-39	40-85
Monte y naturaleza 	Calidad de vida 
Tranquilidad 	Monte y naturaleza 
Calidad de vida 	Tranquilidad 
Sector primario 	Envejecimiento demográfico 
Dependencia del transporte privado 	Paisaje de alto valor 

Según edad detallada











20-34	35-44	45-54	55 +
Monte y naturaleza 	Monte y naturaleza 	Calidad de vida 	Calidad de vida 
Tranquilidad 	Calidad de vida 	Monte y naturaleza 	Paisaje de alto valor 
Calidad de vida 	Tranquilidad 	Tranquilidad 	Monte y naturaleza 
Dependencia del transporte privado 	Sector primario 	Envejecimiento demográfico 	Envejecimiento demográfico 
Sector primario 	Dependencia del transporte privado 	Dependencia del transporte privado 	Dependencia del transporte privado 

Principales sinónimos asociados al medio rural y pueblos pequeños según características de personas encuestadas (III)





















Según identidad urbano-rural

Rural	Rural-urbano	Urbano/a
Calidad de vida 	Monte y naturaleza 	Despoblación 
Monte y naturaleza 	Calidad de vida 	Dependencia del transporte privado 
Tranquilidad 	Tranquilidad 	Envejecimiento demográfico 
Sector primario 	Paisaje de alto valor 	Monte y naturaleza 
Dependencia del transporte privado 	Dependencia del transporte privado 	Sector primario 

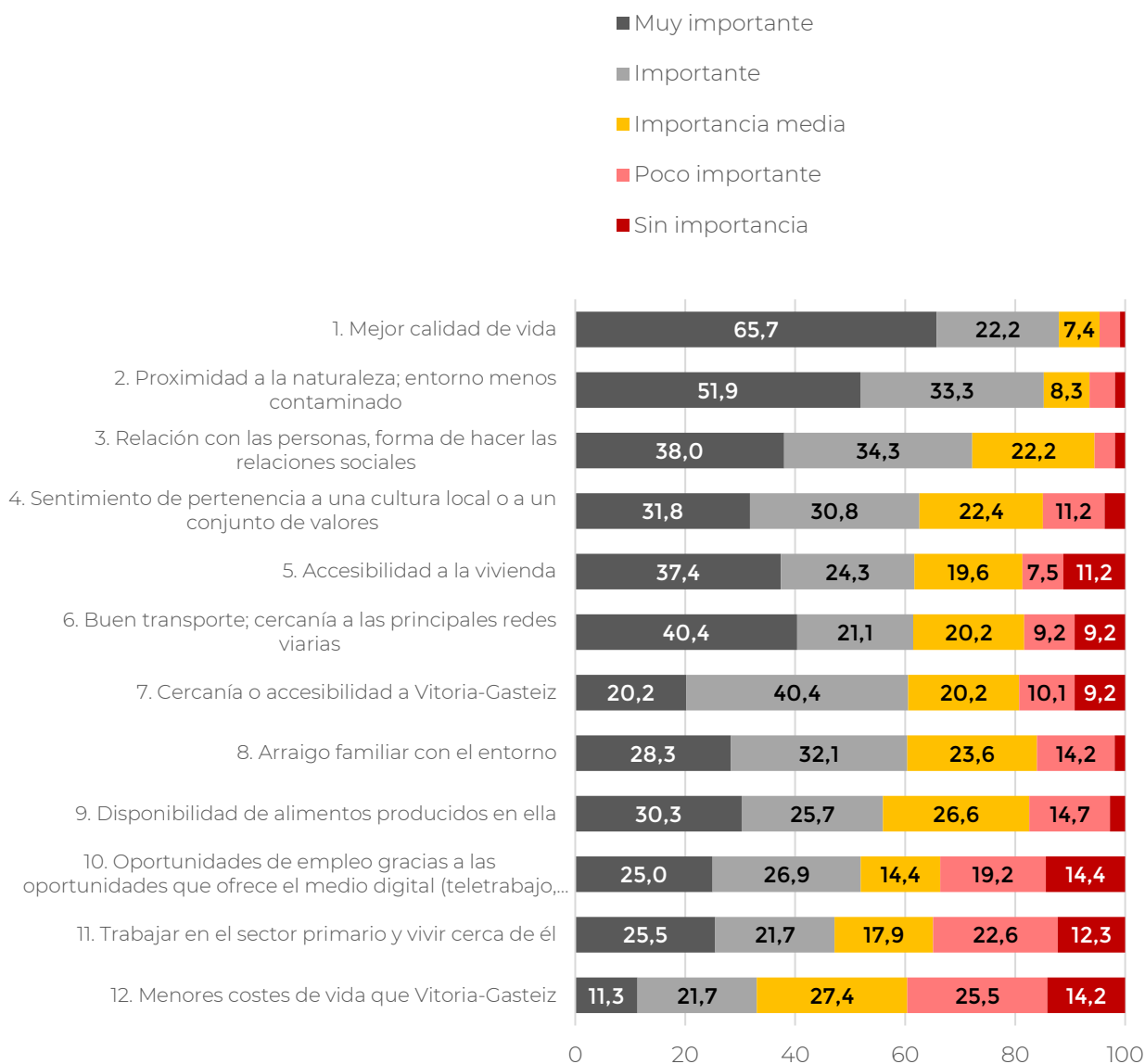
Según lugar de residencia simplificada

Vitoria-Gasteiz ciudad	Fuera de Vitoria-Gasteiz (incluye concejos de la capital)
Paisaje de alto valor 	Calidad de vida 
Monte y naturaleza 	Monte y naturaleza 
Sector primario 	Tranquilidad 
Calidad de vida 	Dependencia del transporte privado 
Tradición 	Sector primario 

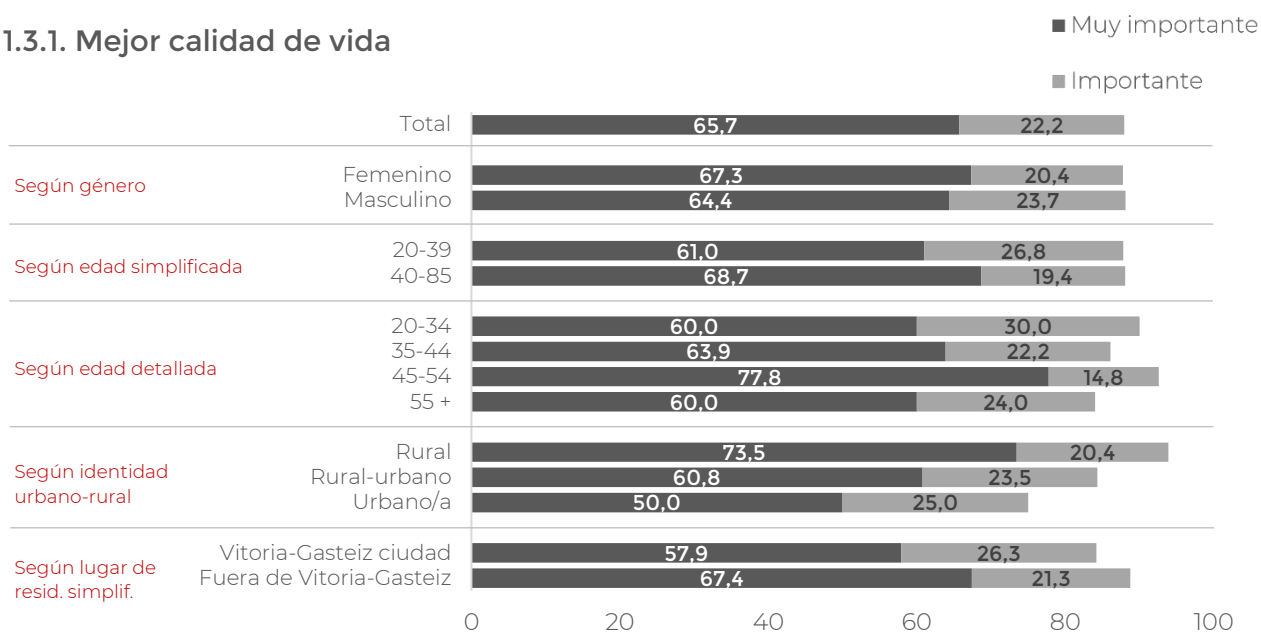
Según lugar de residencia detallada

Vitoria-Gasteiz ciudad	Mendialdea	Añana	Resto territorios
Paisaje de alto valor 	Calidad de vida 	Calidad de vida 	Calidad de vida 
Monte y naturaleza 	Tranquilidad 	Tranquilidad 	Monte y naturaleza 
Sector primario 	Monte y naturaleza 	Monte y naturaleza 	Tranquilidad 
Calidad de vida 	Paisaje de alto valor 	Envejecimiento demográfico 	Sector primario 
Tradición 	Dependencia del transporte privado 	Dependencia del transporte privado 	Envejecimiento demográfico 

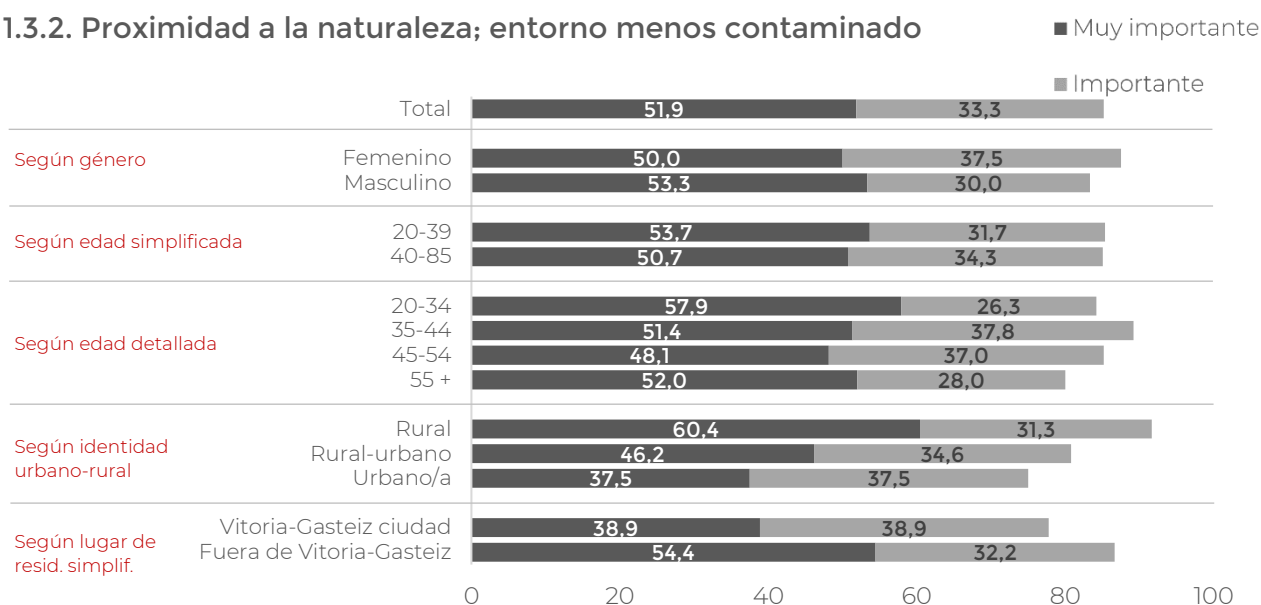
1.3. Grado de importancia de elementos para trasladarse, quedarse o irse a vivir a un pequeño pueblo o zona rural



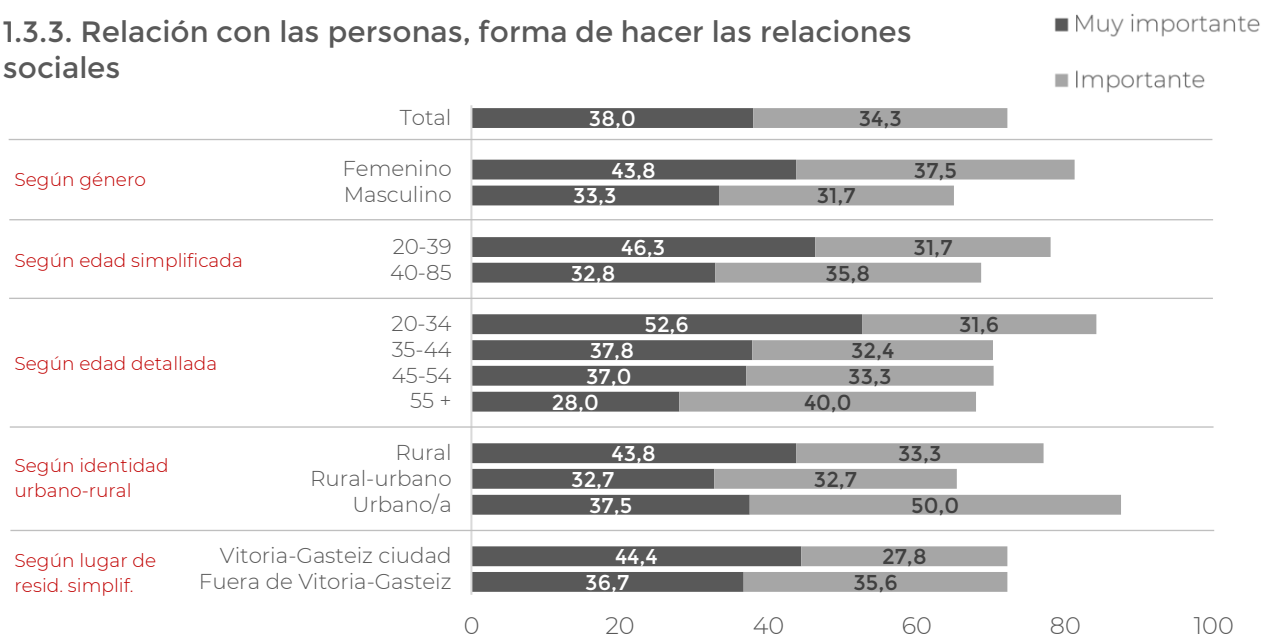
1.3.1. Mejor calidad de vida



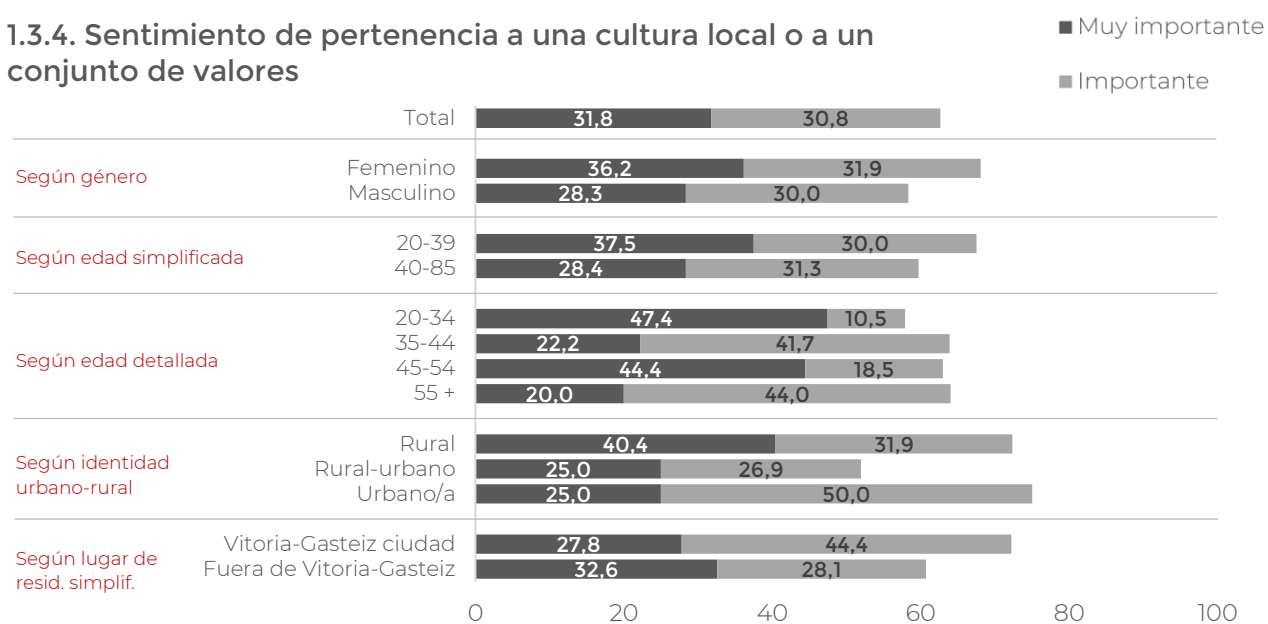
1.3.2. Proximidad a la naturaleza; entorno menos contaminado



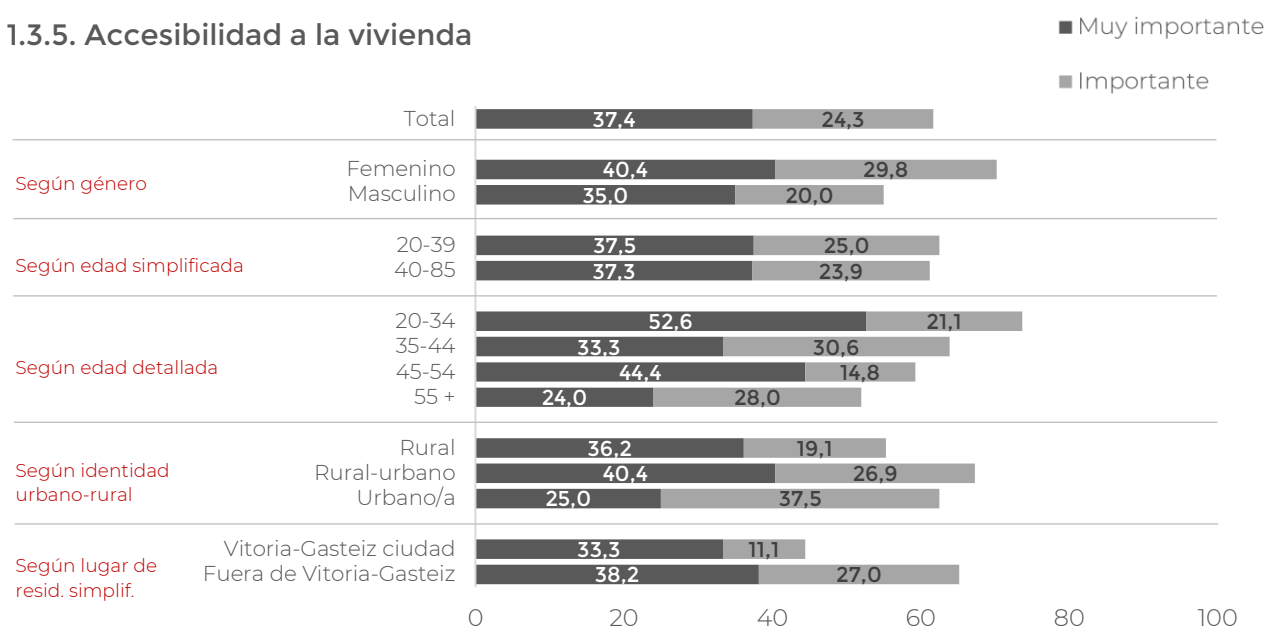
1.3.3. Relación con las personas, forma de hacer las relaciones sociales



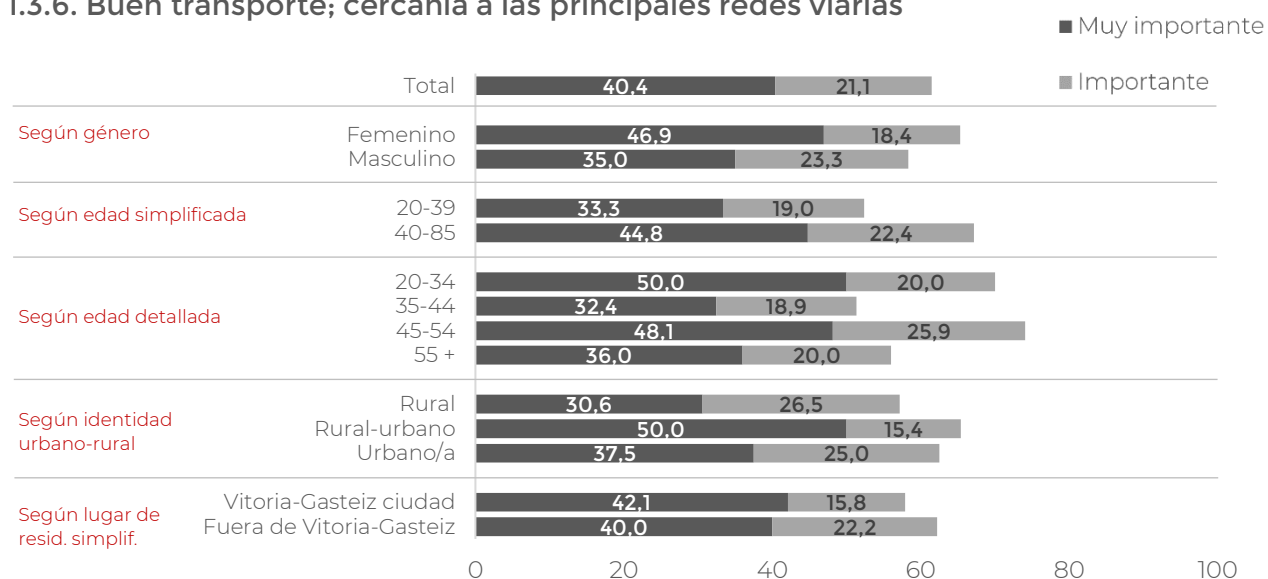
1.3.4. Sentimiento de pertenencia a una cultura local o a un conjunto de valores



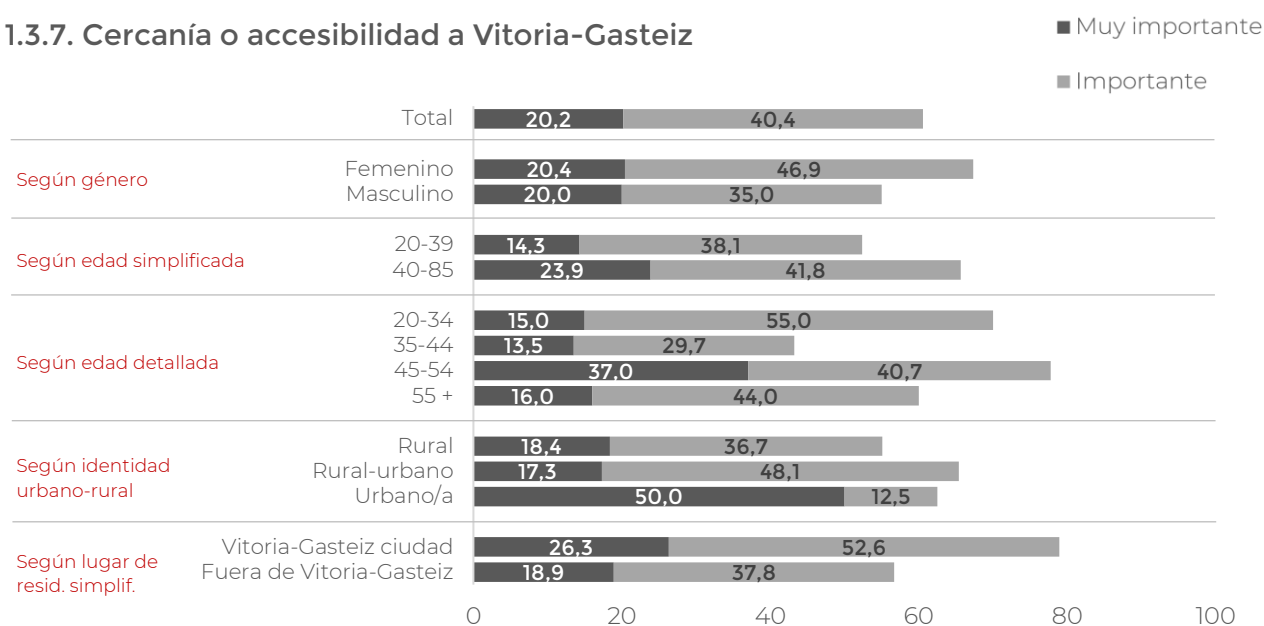
1.3.5. Accesibilidad a la vivienda



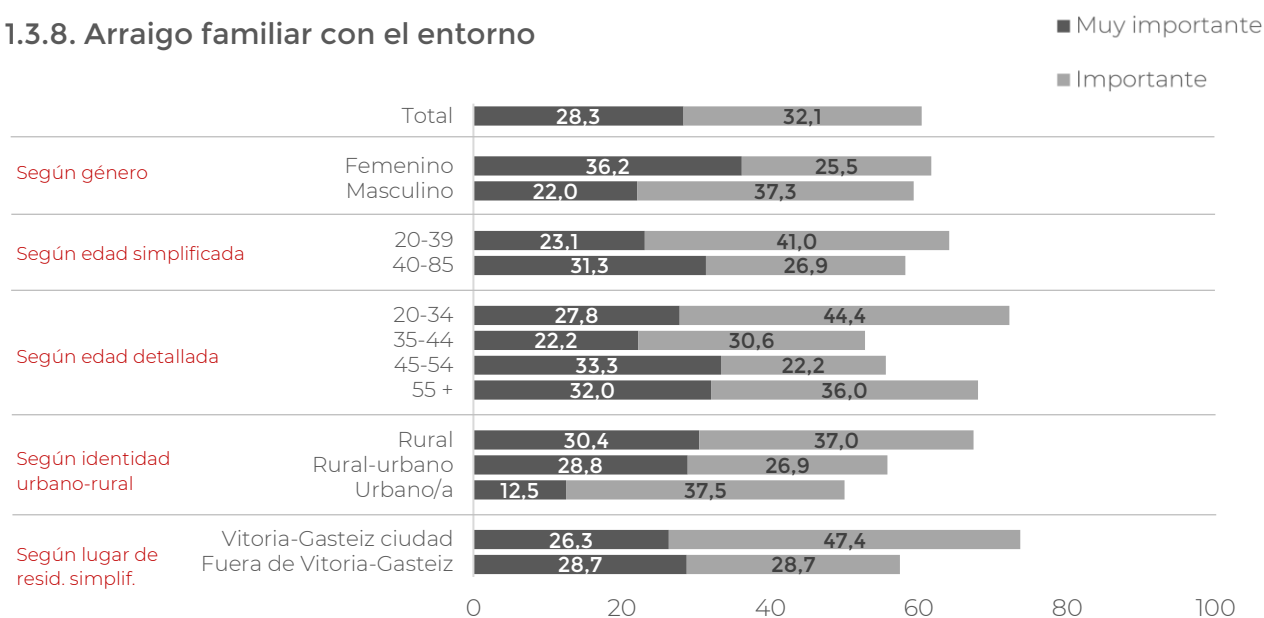
1.3.6. Buen transporte; cercanía a las principales redes viarias



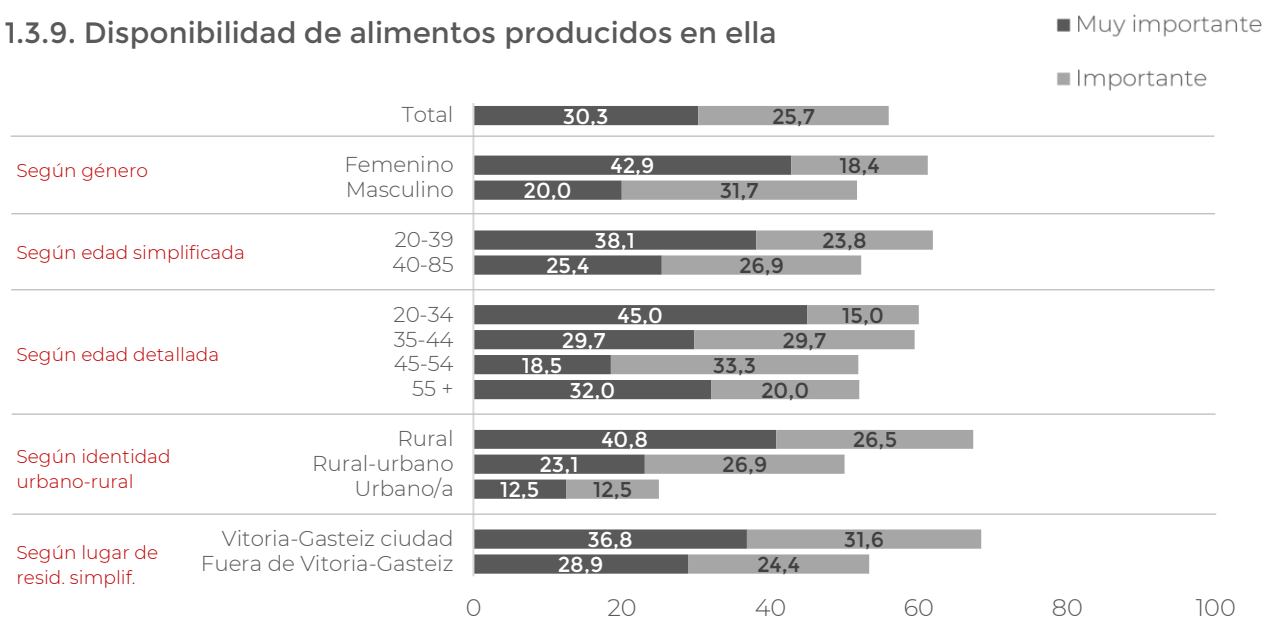
1.3.7. Cercanía o accesibilidad a Vitoria-Gasteiz



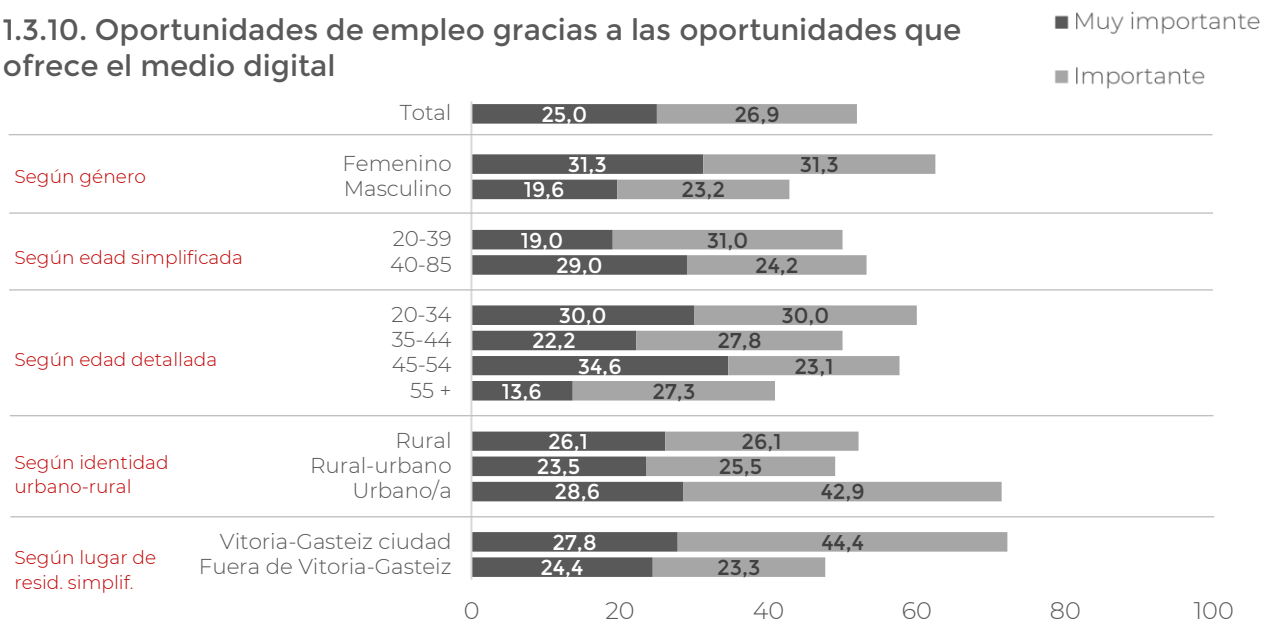
1.3.8. Arraigo familiar con el entorno



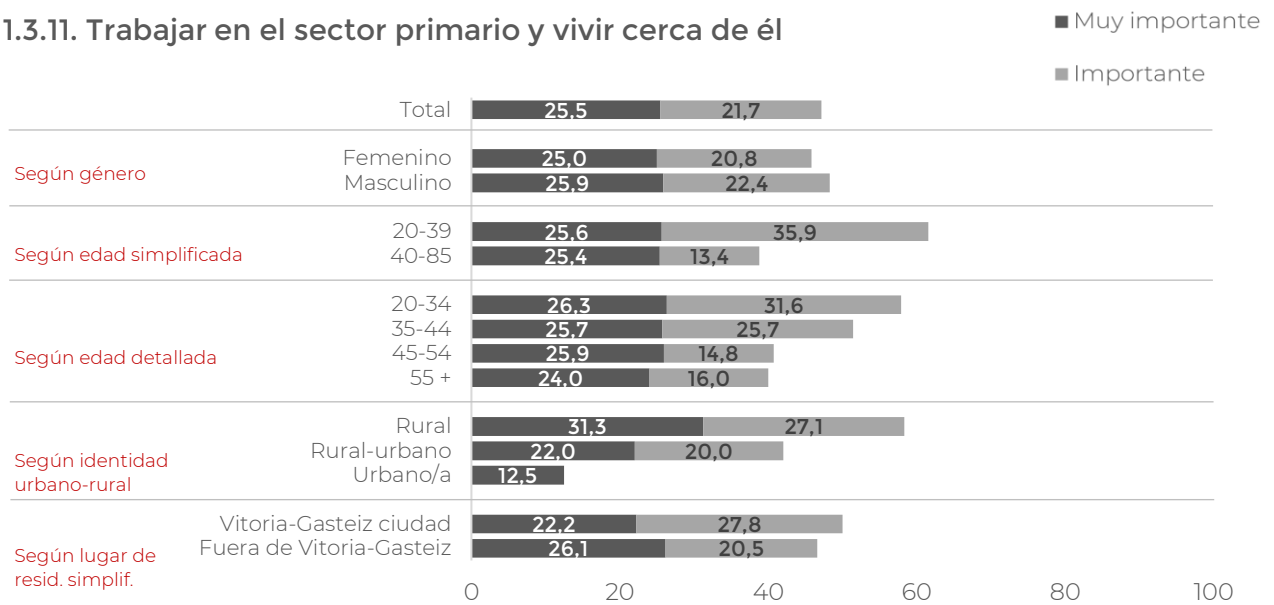
1.3.9. Disponibilidad de alimentos producidos en ella



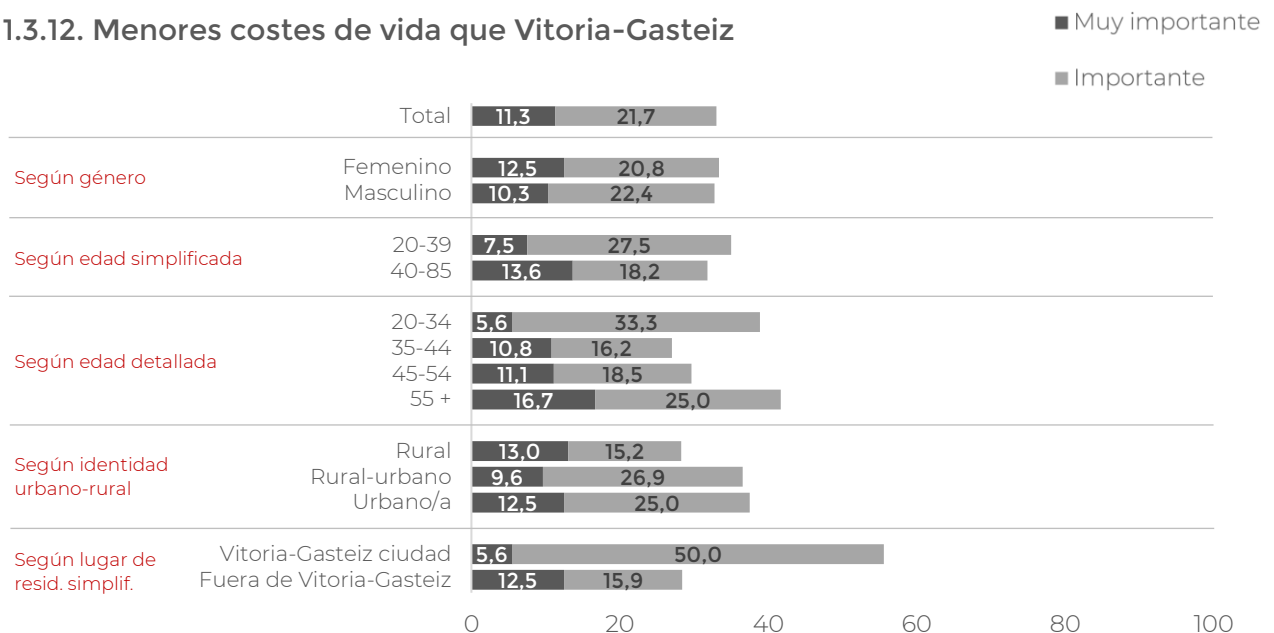
1.3.10. Oportunidades de empleo gracias a las oportunidades que ofrece el medio digital



1.3.11. Trabajar en el sector primario y vivir cerca de él



1.3.12. Menores costes de vida que Vitoria-Gasteiz



1.4. Otros motivos que condicionan la vida en el medio rural o pueblo pequeño

(respuesta libre)

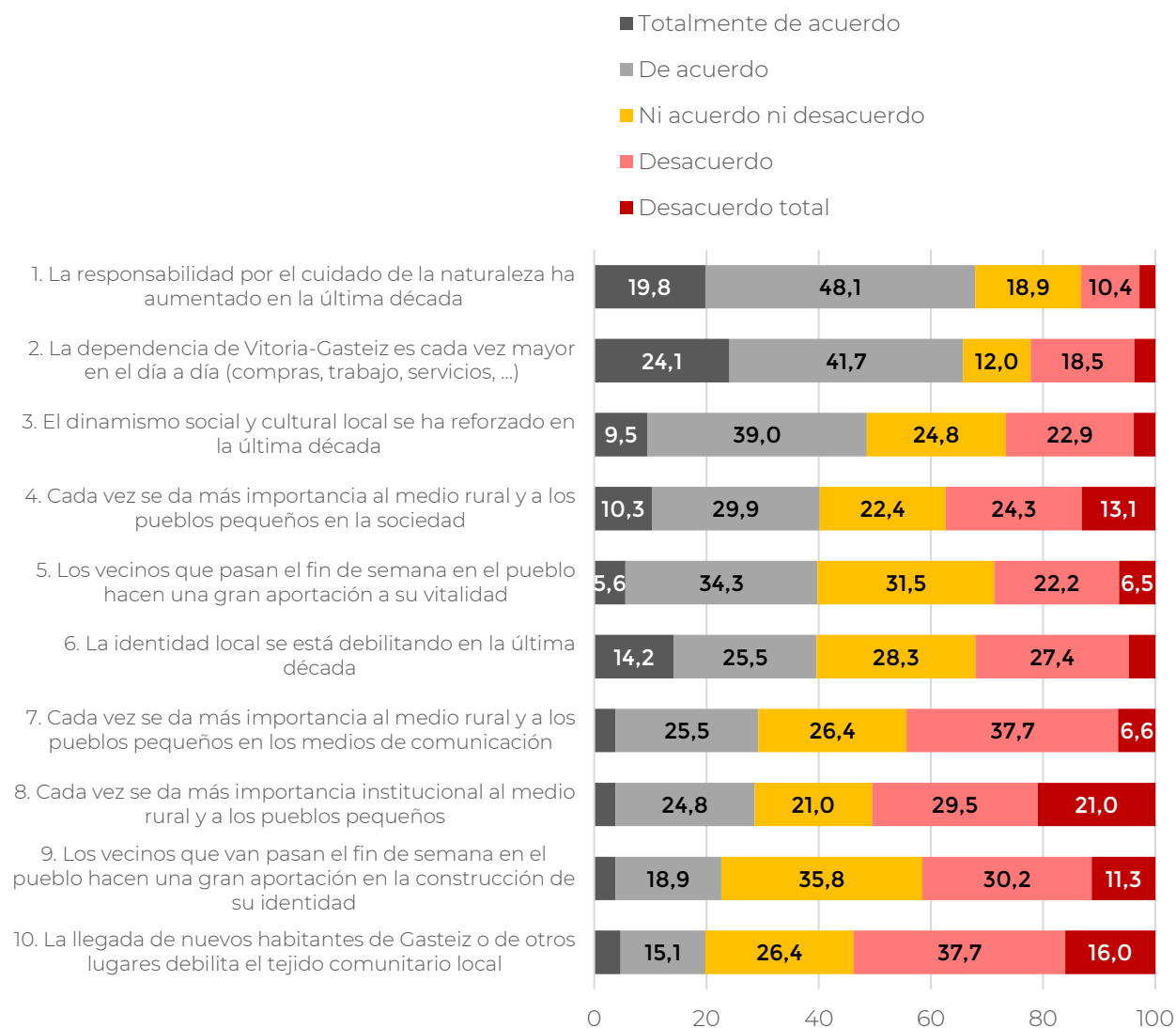
	Género	Edad	Identidad	Residencia
	Femenino Masculino	20-34 35-44 45-54 55+	Rural Rural-urbano Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad Resto
Servicios				
Acceso a servicios básicos y asistenciales	x	x	x	x
Condiciona negativamente la falta de servicios o acceso a los mismos	x	x	x	x
Zerbitzu publikoekiko gerturatasuna (Eskola publikoa eta anbulategia)	x	x	x	x
Zerbitzuak (Haurreskola, aisirako eskaintza, biltokiak, ...)	x	x	x	x
Vaciado de servicios básicos. No farmacias, no transporte intermunicipal, no farmacias, no cajeros automáticos, no vivienda pública accesible	x	x	x	x
Yo creo que los servicios condicionan bastante la vida en la zona rural	x	x	x	x
Todos los servicios, culturales, sociales, deportivos, están lejos. Hay que desplazarse en transporte propio.	x	x	x	x
Tener buenos servicios, buenas comunicaciones (fibra...) y amplios horarios transporte cercanía viajeros/as	x	x	x	x
Servicio que tiendan a asemejarse a la ciudad	x	x	x	x
Centro de salud y educación	x	x	x	x
Educación y conciliación familiar	x	x	x	x
Janari dendak ez egotea arazoa da	x	x	x	x
Kirola edo kultura haurrentzako, ez dago aukera haundirik, Gasteizera joan beharrean gara.	x	x	x	x
Conectividad				
Buena conexión de internet	x	x	x	x
La buena conectividad	x	x	x	x
Garraio publikoen kalitatea (frequentziak, kostea...)	x	x	x	x
Transporte	x	x	x	x
Tranquilidad y calidad de vida				
12 urte arte nire seme-alabek duten askatasuna eta bizi kalitatea	x	x	x	x
Haurrak askatasunean haztea	x	x	x	x
Familiares residentes	x	x	x	x
Zarata, trafikoa, aparkatzeko arazoak...	x	x	x	x
Comunidad y lazos afectivos				
Cercanía humana y capacidad de trabajar en auzolan	x	x	x	x
La diversidad racial es importante	x	x	x	x
Participación en iniciativas de emprendizaje rural	x	x	x	x
Nire kasuan, bikotea bertan bizi zen	x	x	x	x
Superar la soledad y el frío invernal	x	x	x	x
Primer sector				
Lehen sektoreari eman zaion tratua gizarte globalizatu eta "garatu" honetan. Gure gurasoek guretzako etorkizun hobe bat topatzera animatu gaituzte beti eta ondorioz gaztaroan denbora herritik kanpo, mundua eta hiriak ezagutzen pasa dugu. Azkenean, konturatzeko herrian ez geundela hain gaizki.	x	x	x	x
Lehen sektorean (herritarrek) lanean inplikatzeko eta ez lo egiteko gunea izatea soilik	x	x	x	x
Patrimonio y cultura				
En mi caso, la preservación del patrimonio histórico	x	x	x	x



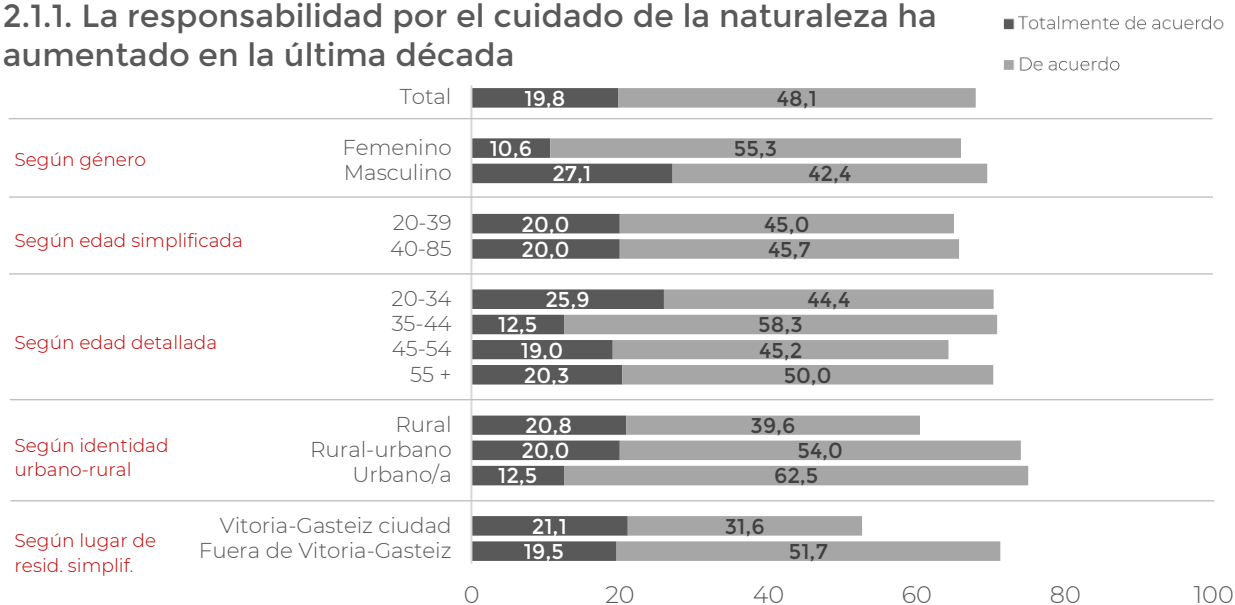
2.

PUEBLOS PEQUEÑOS Y MEDIO RURAL EN LA ACTUALIDAD

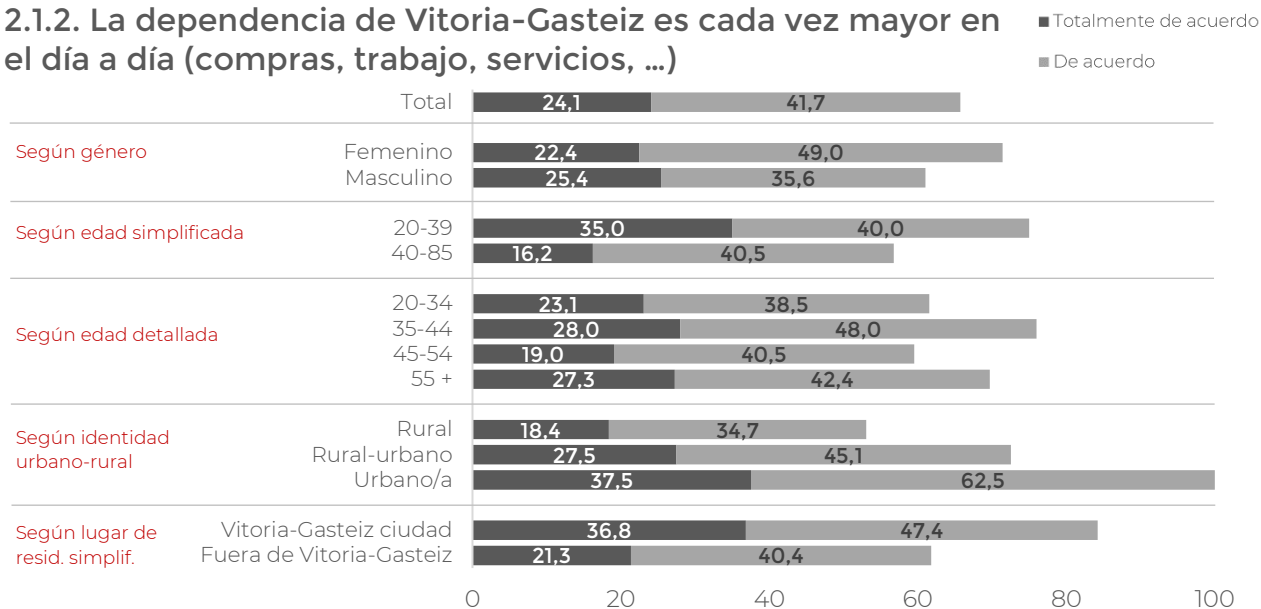
2.1. Fenómenos en el medio rural actual



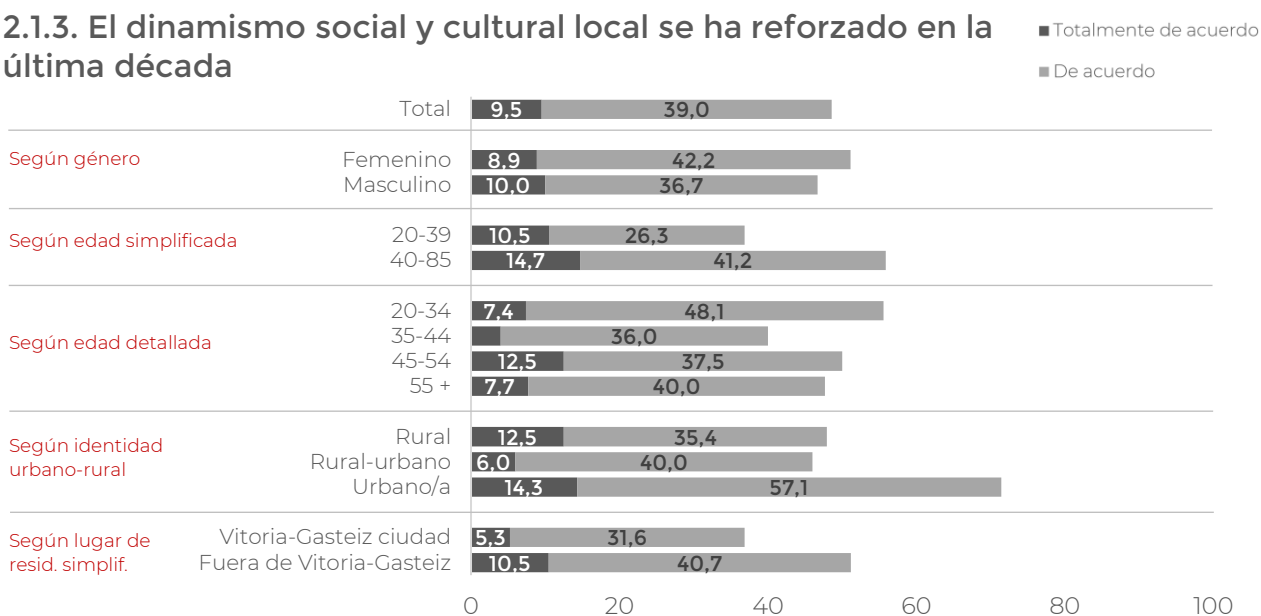
2.1.1. La responsabilidad por el cuidado de la naturaleza ha aumentado en la última década



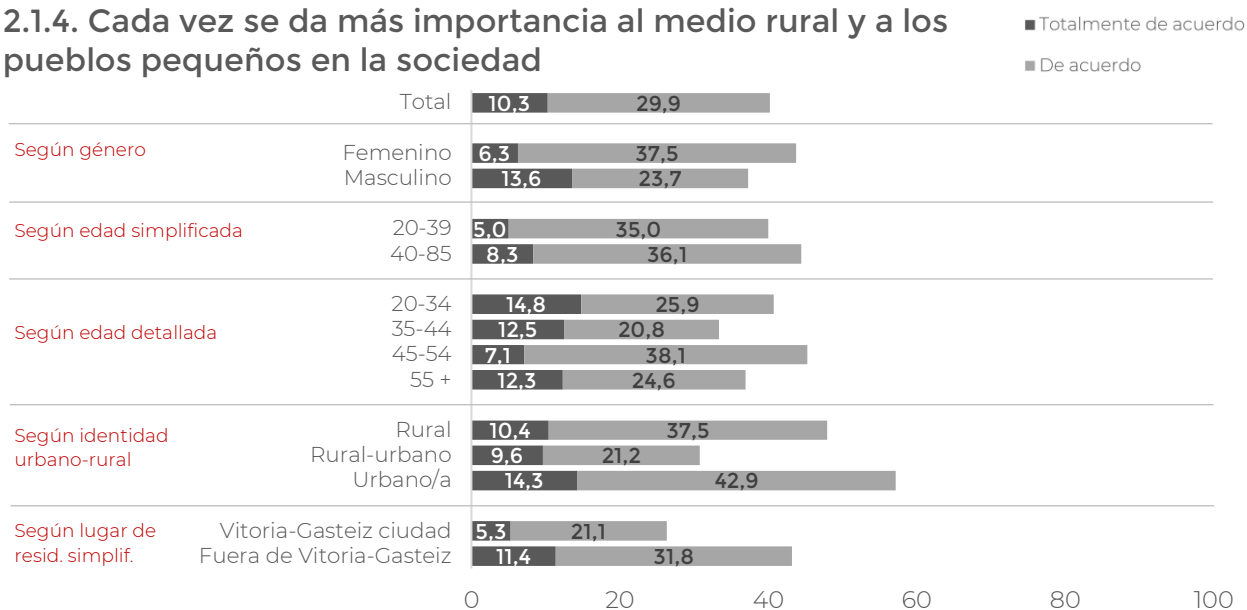
2.1.2. La dependencia de Vitoria-Gasteiz es cada vez mayor en el día a día (compras, trabajo, servicios, ...)



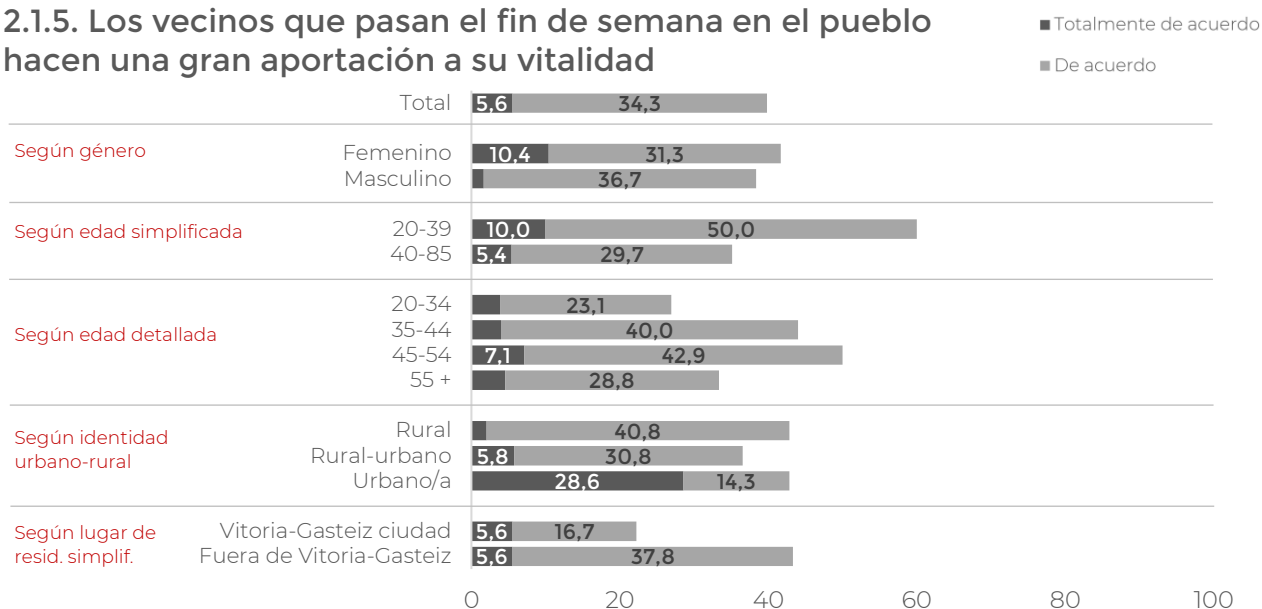
2.1.3. El dinamismo social y cultural local se ha reforzado en la última década



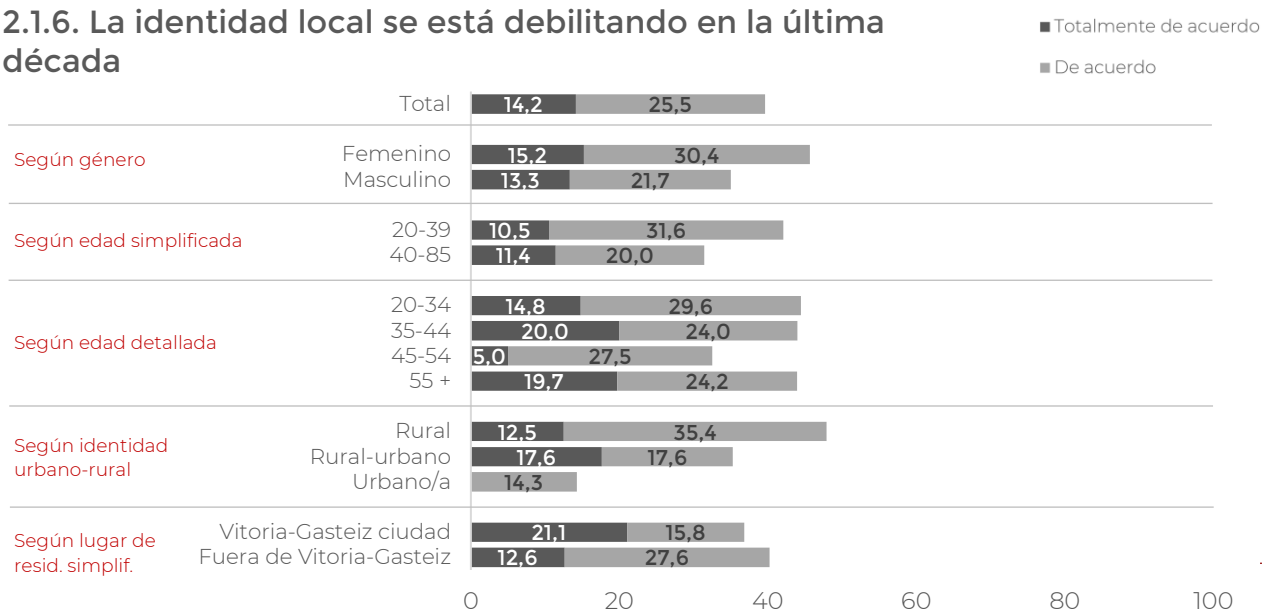
2.1.4. Cada vez se da más importancia al medio rural y a los pueblos pequeños en la sociedad



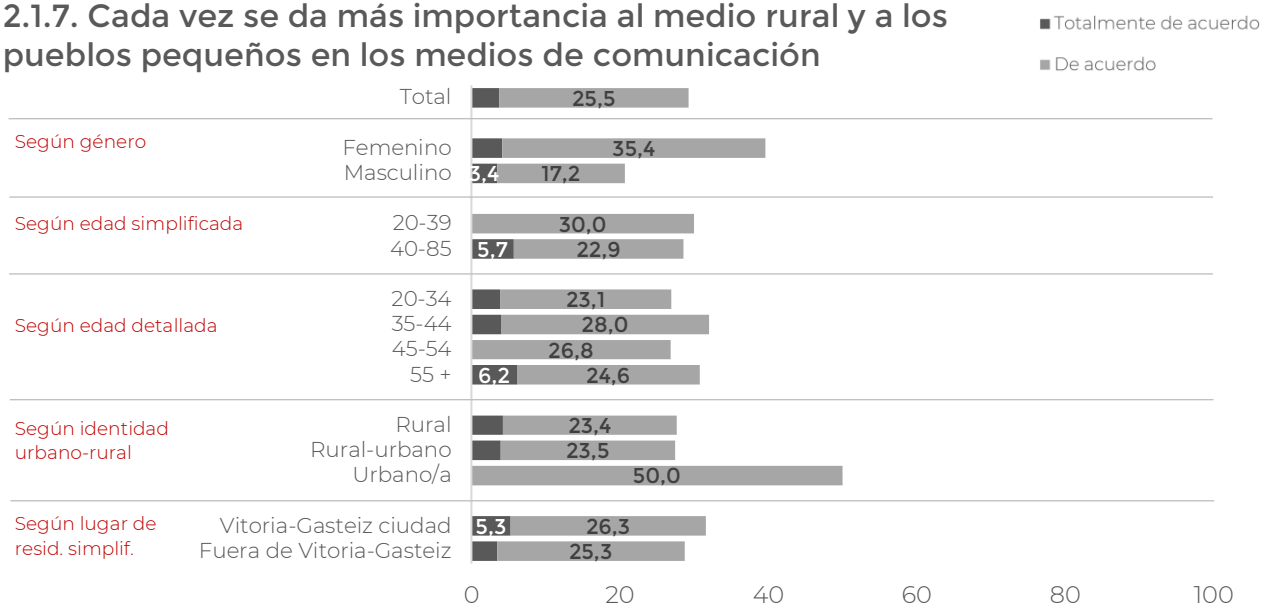
2.1.5. Los vecinos que pasan el fin de semana en el pueblo hacen una gran aportación a su vitalidad



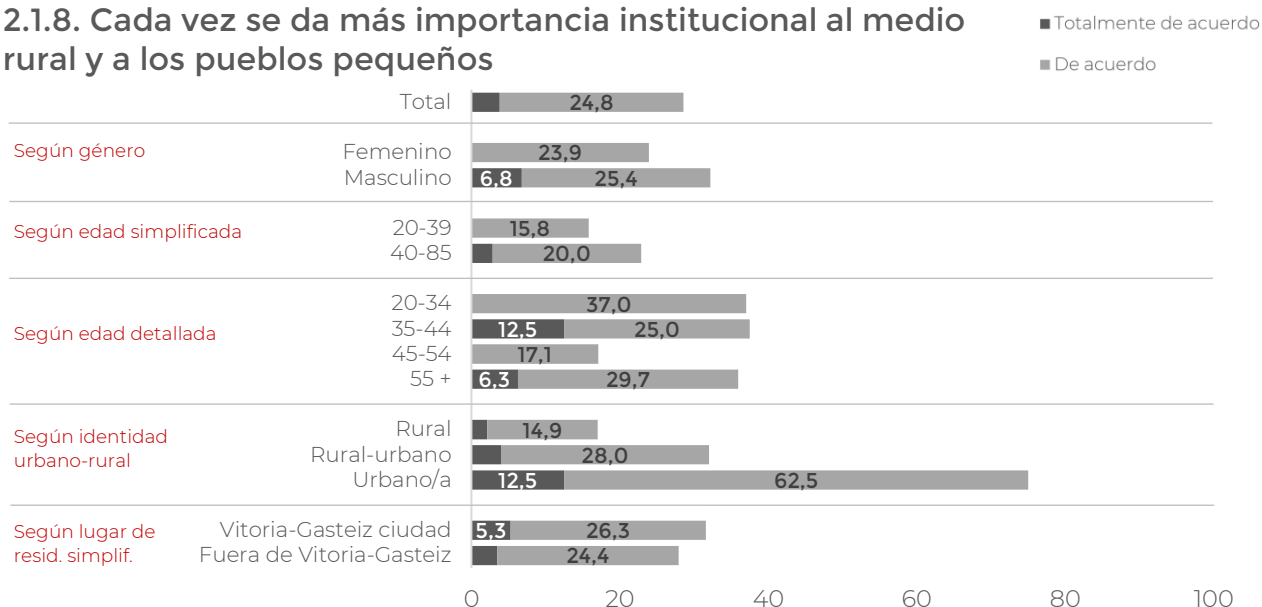
2.1.6. La identidad local se está debilitando en la última década



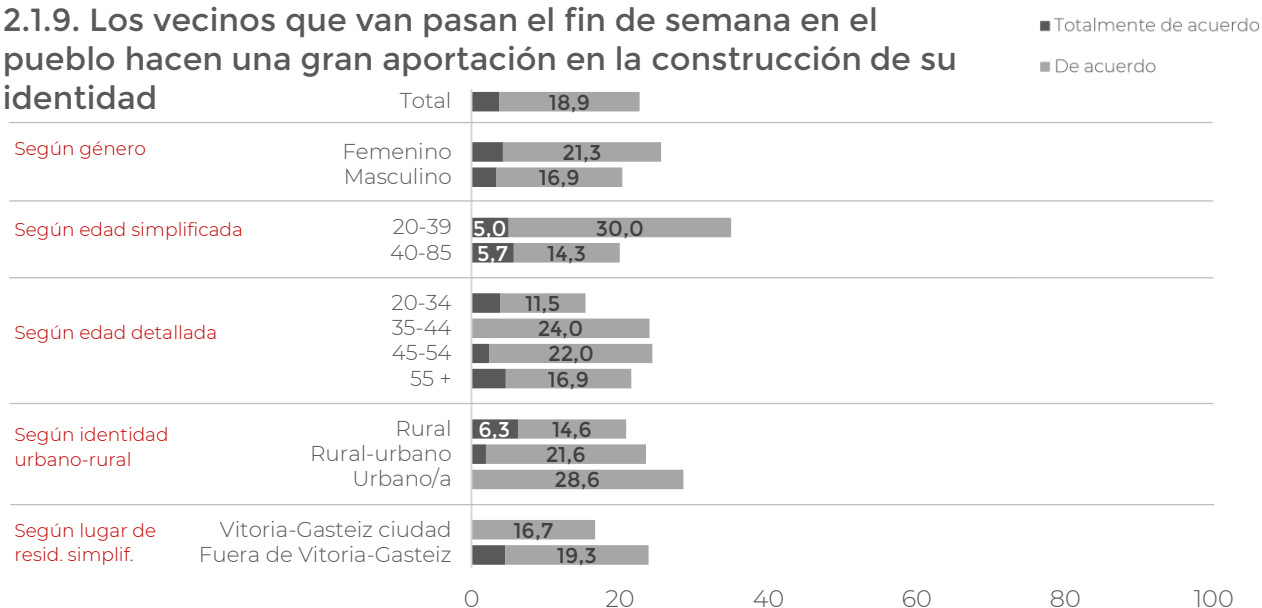
2.1.7. Cada vez se da más importancia al medio rural y a los pueblos pequeños en los medios de comunicación



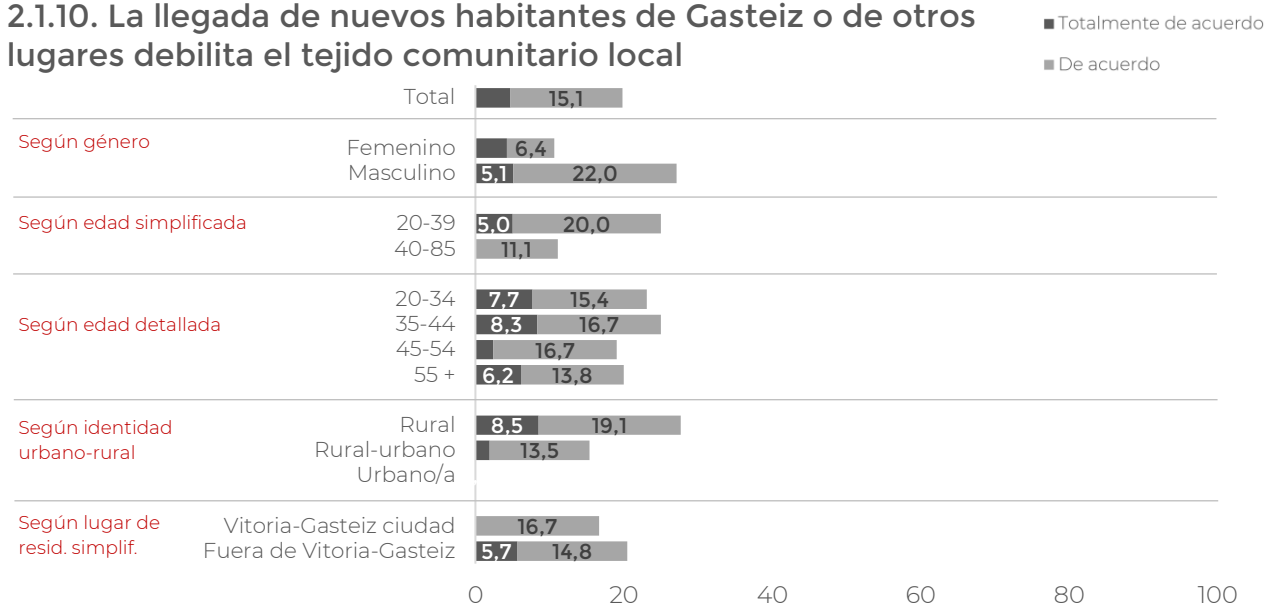
2.1.8. Cada vez se da más importancia institucional al medio rural y a los pueblos pequeños



2.1.9. Los vecinos que van pasan el fin de semana en el pueblo hacen una gran aportación en la construcción de su identidad

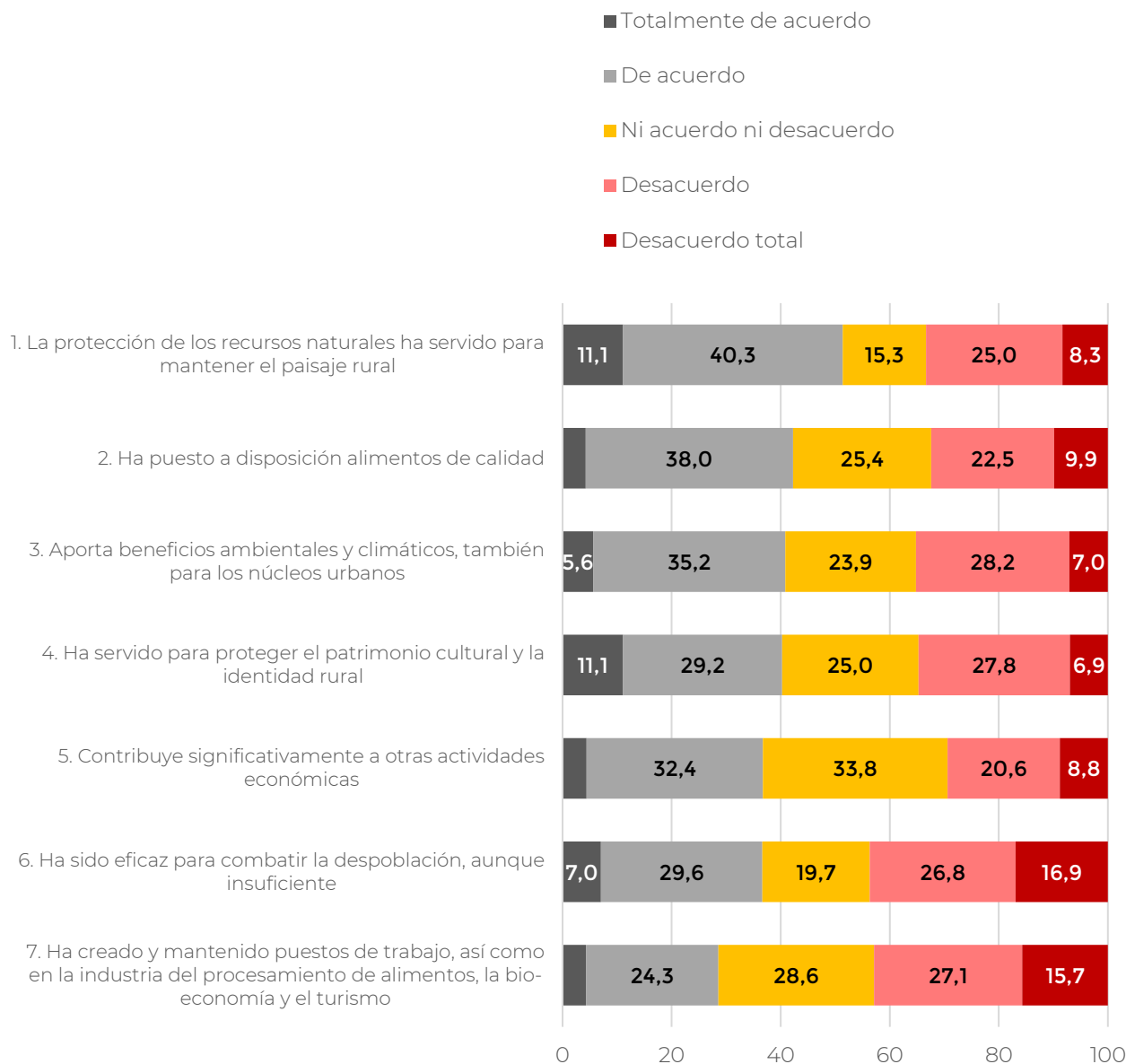


2.1.10. La llegada de nuevos habitantes de Gasteiz o de otros lugares debilita el tejido comunitario local



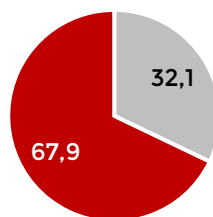
2.2. Valoración del impacto de las políticas agrarias en el sector primario

(respuesta opcional)

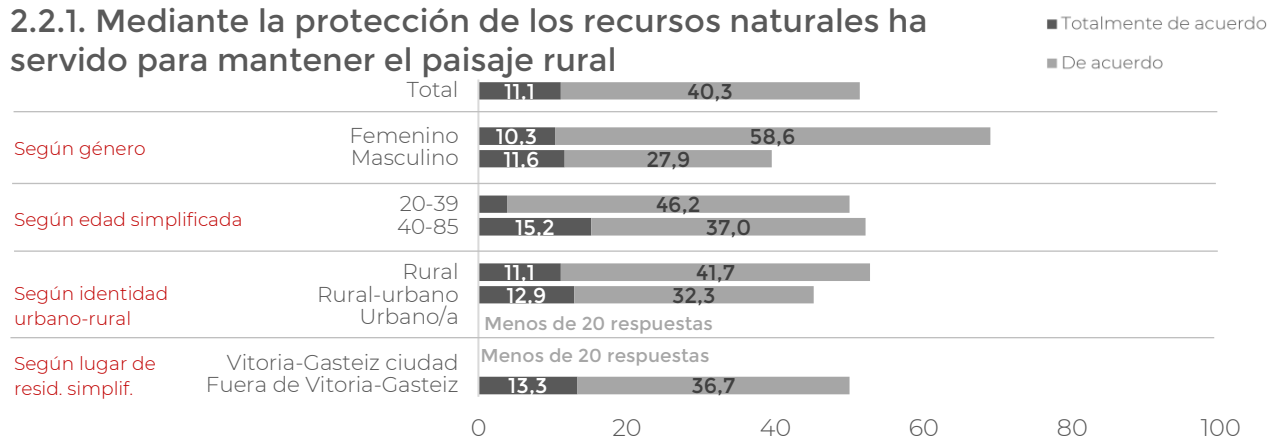


RESPUESTAS (%)

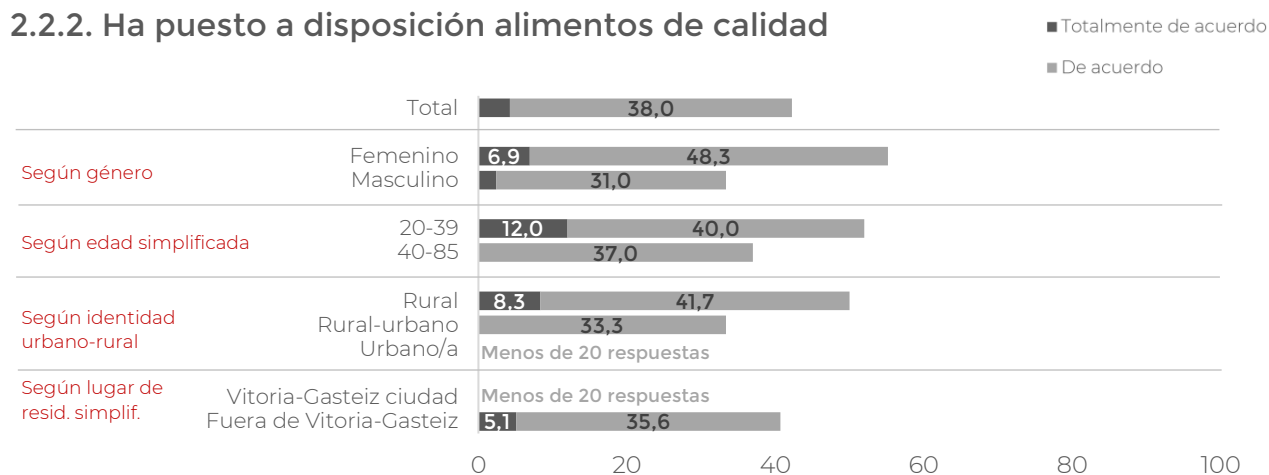
- No responde
- Responde



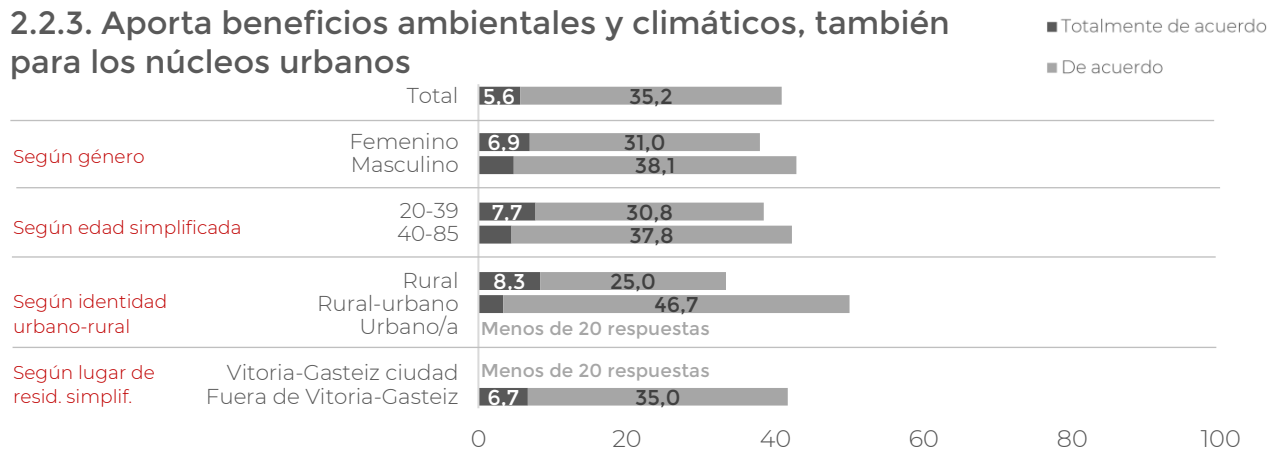
2.2.1. Mediante la protección de los recursos naturales ha servido para mantener el paisaje rural



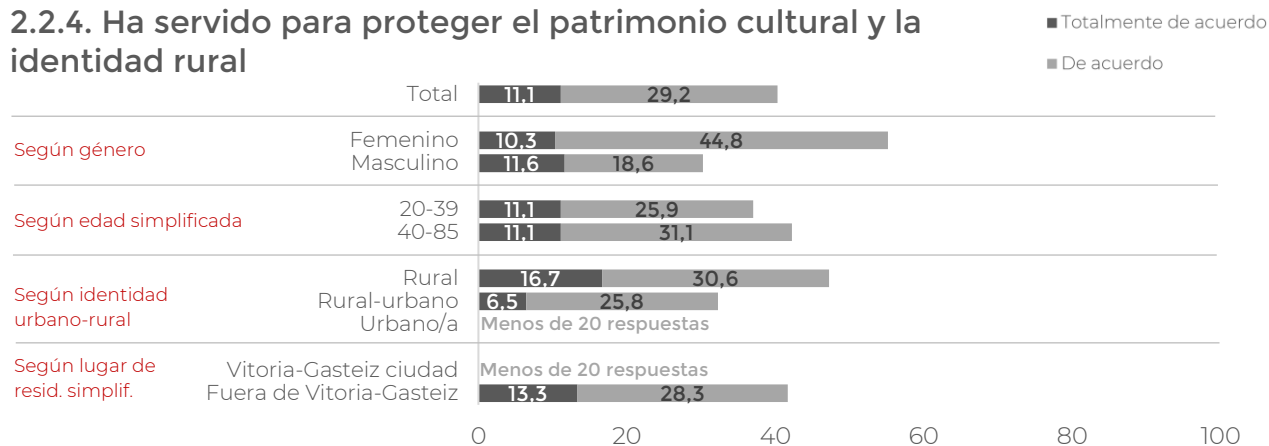
2.2.2. Ha puesto a disposición alimentos de calidad



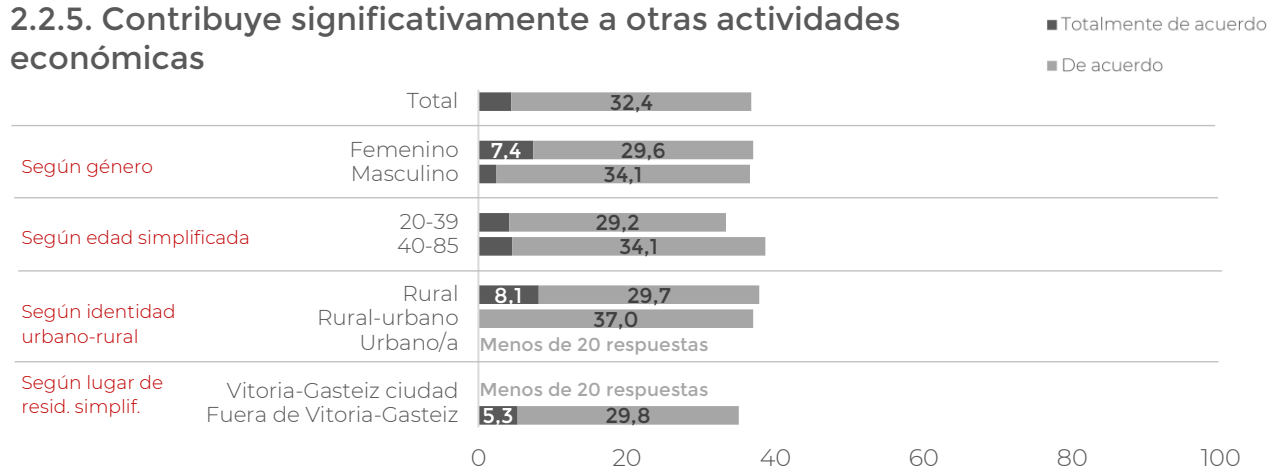
2.2.3. Aporta beneficios ambientales y climáticos, también para los núcleos urbanos



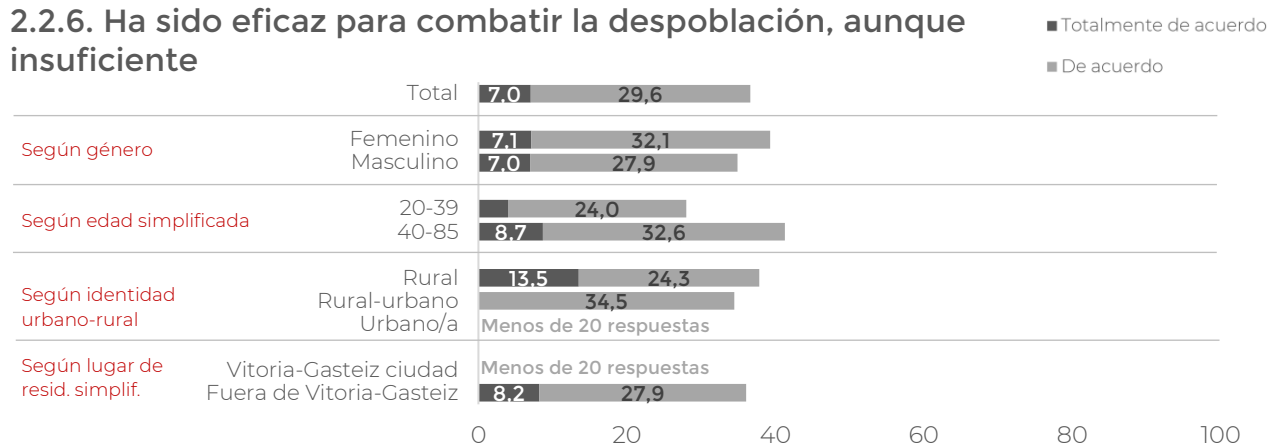
2.2.4. Ha servido para proteger el patrimonio cultural y la identidad rural



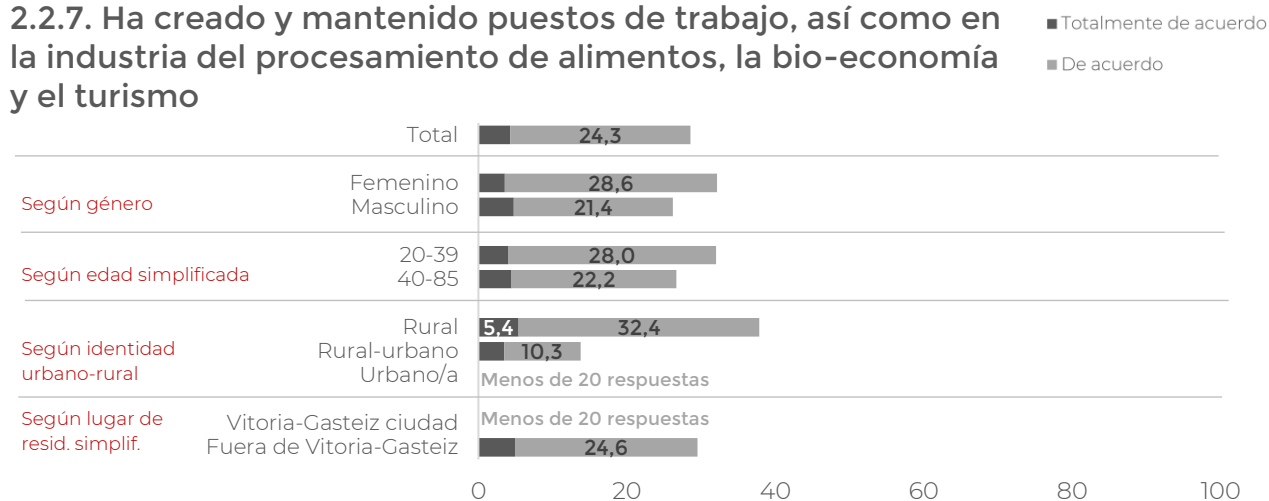
2.2.5. Contribuye significativamente a otras actividades económicas



2.2.6. Ha sido eficaz para combatir la despoblación, aunque insuficiente



2.2.7. Ha creado y mantenido puestos de trabajo, así como en la industria del procesamiento de alimentos, la bio-economía y el turismo



2.3. Elementos a mejorar en el tratamiento de las poblaciones pequeñas y/o rurales, tanto por parte de los medios de comunicación como por parte de la administración

(respuesta libre)

	Género		Edad	Identidad		Residencia
	Femenino	Masculino		Rural	Rural-Urbano/ Urbano/a	
Conectividad						
Garraio publikoa ez da hiriarekin bakarrik lotuta egin behar. Lautadako herrien arteko lotura bermatzeko, eta inguruko herri handiagoetara gerturatu ahal izateko, autobus zerbitzua beharrezkoa da. Gertuago daude Araia edo Agurain, gainera herri hauek zerbitzuak dituzte (anbulategia, erosketak egiteko dendak, ume eta gazteen eskolaz kanpoko ekintzak,...), baina autobus zerbitzua Gasteizera joateko baino ez dago.	x		x		x	x
Transporte interpueblos y entre Vitoria y pueblos		x	x		x	x
Que se mejore la oferta de transporte a la población de los núcleos pequeños a los núcleos cabecera de comarca y de éstos a la capital Vitoria-Gasteiz		x				
Se traslada un gran número de personas a efectuar trámites administrativos, a hospitales..., a centros de educación etc y resulta casi obligatorio el medio de transporte privado	x			x	x	x
Que se valore el ampliar con alguna especialidad médica a los centros de salud, al menos en los núcleos cabecera de comarca		x				
Internetarekiko konexio egokia bermatu beharko litzateke		x	x		x	x
Comunicación, tanto de transporte como digitalización		x	x		x	x
Zerbitzariak hobetu beharko lirateke, besteak beste eten digitala saihestuko duten inbertsioak eginez.		x	x		x	x
Primer sector						
Guk 25 urte daramatzagu sagarrak produzitzen eta sagardoan transformatzen eta inoiz ez dugu laguntza txikiena ere jaso instituzioengatik, tamalgarria da. Araban jasotzen dira laguntzak.	x		x		x	x
Lehen sektorean ekintzaile berriek inbertsio handia egin behar dute eta ez da gehien aukera. Kooperatiben figura (hasieran instituzioengatik lagunduta) lagundu ahalko luke zenbait produktuen ekoizpenean.	x		x		x	x
Facilitar la conversion a la produccion agroecologica asi como ayudar a productores ya instalados (La familia de mi mujer son labradores) Evidentemente el impacto de las PAC y de la industrialización del campo es enorme y hay que cambiar de modelo; sin embargo algo abarcable en el contexto del THA son las políticas forestales. ¿No cabe ampliar las ayudas buscando otro modelo de limpieza de bosques y extracción de suertes de leñas, favoreciendo generar nuevo trabajo a empresas mediante el traslado de suertes a las puertas de las poblaciones envejecidas y con escasa mano de obra?	x		x		x	x
Gobernanza y administración pública						
Kontzejuen erabakiei errespetua, hauen konpetentziak ezagutu eta babestu. Kontzejuen jabetzak aitortu. Autonomia errespetatu. Gasteizko udal herrian mendietako kudeaketa arautegia malgutu beharra dute, abeltzaintza desagertzeaz dago eta instituzioen politikaren ondorio da.	x		x		x	x
Politika gehienak hiriguneei, Gasteiz kasu honetan, begira egiten dira, landa eremuak oso maila txikian hartzen dira kontuan, eta bertako errealitatea ez da batere ezaguna instituzioetan. Ez dira politika egokiak bultzatzen, lehen sektorea ahuldu egin dute, ez diote laguntzarik ematen. Ingurumenari begira, ekologiaran aldetik, lehen sektoreari subentzioak eman behar zaizkio produktu ekologikoak erabiltzeko, lurra ez kutsatzeko.	x		x		x	x
Azken finean, garena, gu egiten dugulako da, ez inolako laguntzarik ematen digutelako.						
Zaila da, hemen (Trebilun) Arabako Diputazioa eta Gaztelako Gobernuak ez dira existitzen.		x	x		x	x
Erroldatua dagoen jendearen hutza bakarrik ez kontutan hartzea.		x	x		x	x
Vivienda						
Etxebizitza bat eraikitzeko orduan jartzen dituzten arau subsidiarioak, kasu askotan zentzugabekeri hutsak dira, administrazioak kasuak banan aztertu beharko litzuzke.	x		x		x	x
Etxebizitzen eskaintza eskuragarria sortzea, gazteei sarbidea erraztuz.		x	x		x	x

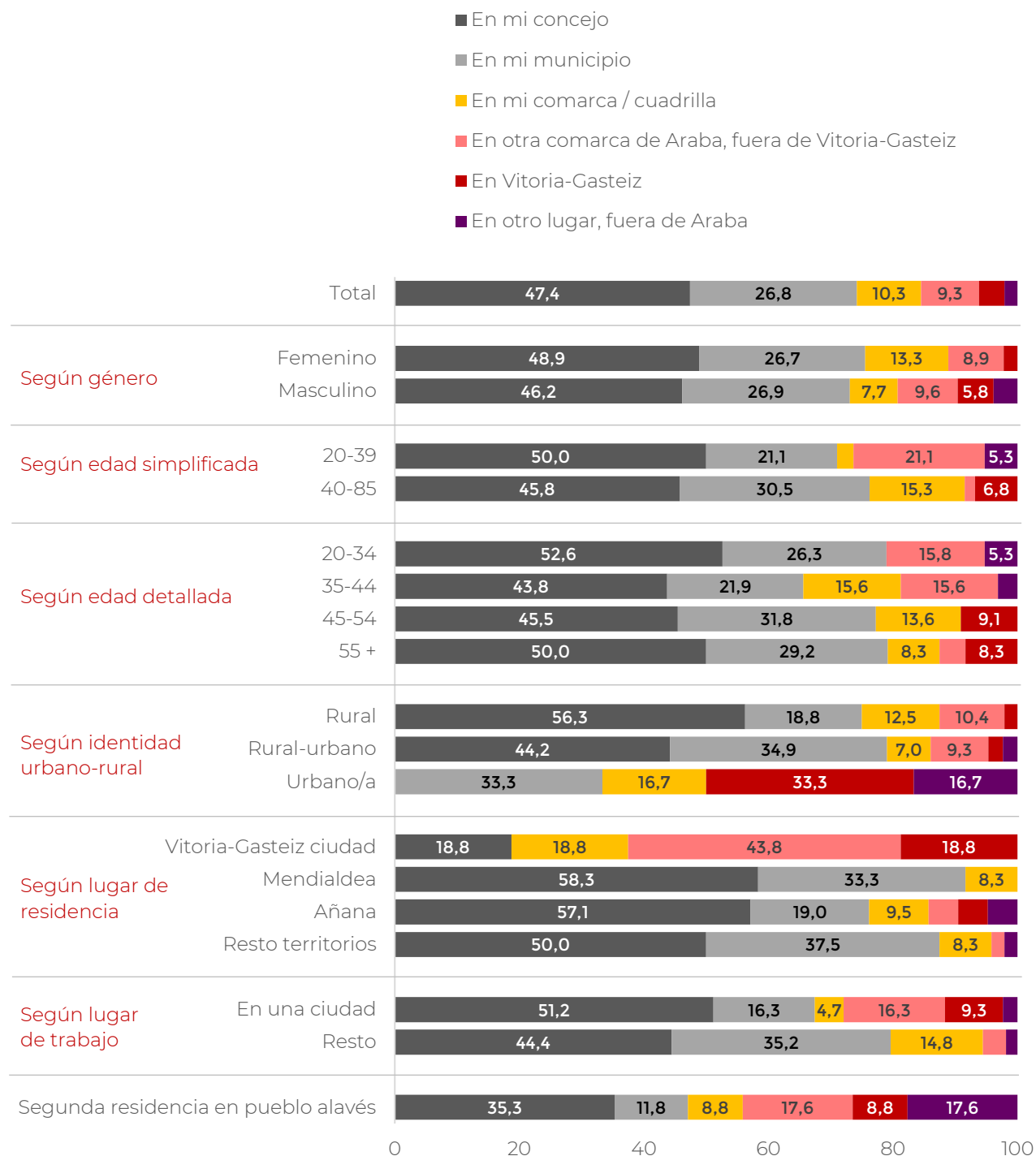
Patrimonio y cultura				
Landa-eremuan gazteentzako kultura- eta bazkide-eskaintza handitzea.	x	x	x	x
Medios de comunicación				
Que las y los profesionales que informen del medio rural vivan y sientan el medio rural. Y que la administración también tenga esa misma idiosincrasia. Menos oficina funcional y más trabajo de campo comprometido.	x	x	x	x



3.

PUEBLOS PEQUEÑOS Y
MEDIO RURAL EN EL
FUTURO

2.4. Lugar de residencia deseado para el año 2030



2.5. Líneas prioritarias a impulsar para reforzar el futuro sostenible de los pueblos pequeños y rurales

(respuesta libre)

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-urbano	Urbano/	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Servicios											
Accesibilidad a los servicios básicos (supermercado, tiendas de alimentación...)	x		x				x			x	
Acceso a energía barata gas natural y renovables		x				x	x				x
Acceso a servicios básicos	x			x			x				x
Baliabideak bermatu		x		x			x				x
Bertako garapen propioa, azpiegiturak eta zerbitzuak bultzatzea		x		x			x				x
Comunicación en todos los ámbitos y mejora de servicios (escuelas, médicos...)		x		x				x			x
Denda eta taberna txikiak irekitzea		x	x				x				x
Dotación de servicios mínimos descentralizados y adaptación de las exigencias y procedimientos administrativos a las realidades locales		x				x	x				x
Eskola	x					x	x			x	
FOMENTO DE LAS INFRAESTRUCTURAS MÍNIMAS DE CALIDAD DE VIDA.		x		x			x				x
Gertuko zerbitzuak hobetu (medikua, hezkuntza, denda txikiak, ...)		x		x			x				x
Herriek behar duten zerbitzu eta laguntzak eskeintzea		x	x				x				x
Kultur ekintzak	x			x			x			x	
Los servicios sociales, culturales, deportivos, las compras, - todo- está en la ciudad. Por eso para mí es fundamental la cercanía a una ciudad como Vitoria-Gasteiz.	x			x			x				x
Los servicios: sanidad, educación, transporte, ...	x					x	x				x
Más servicios	x			x			x				x
Necesidades básicas		x		x			x				x
Recuperación y rehabilitación de los cascos antiguos, mediante ayudas para la rehabilitación de viviendas sobre todas encaminadas a facilitar el acceso a esas viviendas a gente joven.	x					x	x				x
Dotar de más infraestructuras a los pueblos (tiendas, transporte, ect.)											
Sanidad cercana	x			x			x				x
Sendagilea	x					x	x			x	
Servicios		x	x				x				x
Servicios adecuados (transporte, salud, vivienda, conectividad, educación...)	x			x			x				x
Servicios basicos		x		x			x				x
Servicios basicos		x		x			x				x
Servicios de proximidad	x					x	x				x
Transporte, servicios y ocio		x		x			x				x
Valorar ampliar especialidades en centros de salud para evitar tener que ir a la capital para realizar pequeñas pruebas.	x					x		x			x
Zerbitzu publiko propioak, haurrak eta gazteak erakartzeko guneak, telalanak ekar ditzazkeen onurak zentzu honetan uztartzea...	x			x			x				x
Zerbitzu publikoak (garraioak batez ere) sendotzea.		x	x				x				x
Zerbitzu sozialak		x		x			x				x
Zerbitzuak	x			x			x				x
Zerbitzuak handitzea		x		x			x				x
Zerbitzuak hobetu beharko lirateke eta lan eskaintzak handitu	x			x				x			x
Zerbitzuak indartu	x		x				x			x	

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural+urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Conectividad											
Adecuación y modernización de la red de transporte (carreteras incluidas, dado que son las peores de todo el norte). Transporte público sostenible		x		x				x		x	
Buena conectividad	x			x			x				x
Buenos servicios de transporte regular de viajeros con amplia oferta horaria, autobús, tren..., que comunique los núcleos cabecera con la capital para no depender del transporte privado. Cuando nos hacemos mayores nos daría más autonomía.		x				x		x			x
Comunicación		x	x				x				x
Conectar: movilidad, energías limpias, conectividad-internet, sanidad...		x		x				x			x
Conectividad, transporte		x	x				x				x
Digitalización		x		x				x		x	
El transporte es un gran problema, la conexión con los núcleos urbanos grandes o simplemente con el pueblo cabecera de tu ayuntamiento	x			x			x				x
Errepideak konpontzea, ezinbestekoa da, lotsagarria da errepide hauek edukitzea hemen. Internet eta horretarako fibra optikoa sartzea ere ezinbestekoa da, herriaren etorkizuna bermatzeko, gaur egun edozer lan burutzeko internet beharrezkoa da.		x	x				x				x
Garraio publikoa hobetzea		x		x				x			x
Garraioa	x				x		x				x
Garraioa		x		x			x				x
Garraioa	x			x			x				x
Garraioa hobetu (zebitzu publiko bezala edo biztanleen arteko elkar-laguntza bidez)		x		x			x				x
Garraiobidetan komunikazio gehiago egotea eta herritarrei gauzak errazago jarri	x		x				x				x
Internet de igual calidad que en la ciudad que permita el teletrabajo en óptimas condiciones	x			x			x				x
Mantenimiento de carreteras		x		x			x				x
Mejor transporte y digitalización	x			x			x				x
MEJORA DE LAS TELECOMUNICACIONES Y DE LAS COMUNICACIONES	x			x			x				x
Mejora de transporte público		x		x			x				x
Movilidad	x			x			x				x
Nuevas tecnologías		x	x				x				x
Teknologia Sareak	x				x		x			x	
Telekomunikazioak		x	x				x				x
Transporte público		x		x			x				x
Transporte público	x			x			x				x
Transporte público (para no tener que depender del coche para poder ir a Vitoria)	x		x				x			x	
Transporte y comunicaciones digitales		x			x		x			x	
Transporte, conexiones internet (fibra óptica, ...)	x				x		x				x
Un buen transporte público	x			x			x				x

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Comunidad y cohesión social											
Ayuda a los jóvenes para seguir en lo pueblos		X		X			X				X
Cohesión social	X			X			X				X
Concienciación social		X	X				X				X
Conectar, Impulsar, Educar, Vivir, Participar, Valorar e Invertir.		X		X			X		X		
Dinamizar los pueblos y hacerlos atractivos para todo el año, incluido el invierno	X			X			X				X
Educar: educación, formación no reglada, nuevas fórmulas...		X		X			X				X
Empoderamiento de la población local y sus instituciones y asociaciones más próximas		X		X			X				X
Es clave enfocar el crecimiento social de la comunidad en formación académica y de valores a todos los entes de la misma, desde la persona anciana más experimentada hasta un recién nacido pasando por todos los agentes que se incorporan al entorno. Caso claro es de Rioja Alavesa que concentrando la mayor cantidad de empresas litográficas del norte, no tiene una formación reglada en Artes Gráficas teniendo institutos como los de Laguardia y Oyón.		X	X				X				X
Facilidades a la juventud en todos los ámbitos.		X	X				X				X
Fomentar las ayudas a las parejas jóvenes		X		X			X		X		
Frenar la despoblación, fomentando el interés de la juventud por las opciones de ocio en el medio rural		X		X			X				X
Gazteak beran lotzeko erraztasunak (VPOak kontzejuetan, lehen sektorean sartzeko baliabideak eskaini, adibidez)		X		X			X		X		
Gazteen beharrak kontuan hartzea		X		X			X				X
Herriak zahartzen doaz eta gero eta gazte gehiago Gasteizera doaz bizitzera, gainera Gasteiztik hurbil dauden herriek lo egiteko herriak bilakatu dira, non biztanleak Gasteizen egiten dute bizitza eta soilik herrira doaz lo egitera.		X	X				X				X
Isolatua bizitzearen aurrean erantzun komunitarioak sustatzea zonaldeka	X		X				X				X
Komunitate kohesionatu eta aktiboan, gazteei kulturalki eskaintza eginaz gain, etorkizun ildoak eskaintzen dizkiona. Gazteak gelditu egin behar dira herri txikietan.	X			X			X				X
Komunitatea zaindu	X		X				X				X
Komunitateen autosufizientza		X		X				X	X		
Mejorar la autoestima de la población rural.											
Pensar en todos los vecinos, no solo en los agricultores		X		X			X				X
Políticas públicas feministas y antirracistas que fomentan la agroecología y el relevo generacional para lxs nuevxs entrantes al sector agrario que no vienen de familias agrarias.	X		X				X				X
Programas juventud y envejecimiento activo		X	X				X				X
Rejuvenecimiento poblacional		X		X				X	X		
Si hoy por hoy seguimos viviendo en este Concejo es por el arraigo familiar, por un sentimiento de pertenencia.	X			X			X				X
Valorizar las costumbres sociales y culturales del medio rural (cooperación, buena vecindad)	X			X			X				X

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-Urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Empleo - tejido económico											
Acercar la industria a las comarcas y no centrarla en la capital	x					x		x			x
Actividad económica diversificada propia del siglo XXI	x			x				x		x	
Apoyo realista y de verdad a pequeñas iniciativas y negocios		x		x			x				x
Economía	x			x				x			x
Ekonomia zirkularra	x			x			x				x
Empleo		x		x				x			x
Empleo rural, teletrabajo		x		x				x			x
Estabilidad laboral en el entorno rural	x		x				x				x
Etorkizunerako lanpostuak bermatzea		x		x			x				x
Hay que fomentar el emprendimiento, pero no todas las personas pueden ser emprendedoras, por lo tanto hace falta inversión externa para crear empleo. Empresas vinculadas con el medio apoyadas por la Administración, no sólo perfiles de autónomos o habitantes trabajadores que trabajan en Vitoria y viven-duermen aquí.		x		x			x				x
Herrietan lan egin nahi duten ekintzaileei laguntzea		x		x			x				x
Impulsar: nuevos modelos de trabajo y negocio sostenibles: servicios, agricultura, ganadería, industria, turismo...		x		x				x			x
Lan gehiago herrietan	x		x				x				x
Lana sortu		x		x			x			x	
Oferta de empleo	x		x					x		x	
Opciones para juventud en empleo y ocio.		x		x				x			x
Oportunidades de trabajo	x			x				x			x
Oportunidades de trabajo	x			x				x			x
Polo ekonomiko enpresarialak sortzea lan aukerak dibersifikatzeko		x		x				x			x
Posibilitar que los jóvenes puedan acceder a las casas antiguas que hay en los pueblos, para que puedan acondicionarlas y quedarse en ellos	x			x			x				x
Respaldo a la empresa privada y pequeño negocio		x		x				x			x
Tele lana indartzea honako eremuetan, baliabideak sortu eta sustatu	x			x			x				x
Trabajo		x		x				x			x
TRABAJO	x			x				x			x
Turismo sostenible		x		x				x			x

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-Urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Medio ambiente, primer sector y alimentación											
Apoyar a el agricultor o ganadero que es el que sostiene el pueblo y lo cuida		x				x	x			x	
Bertako produkzioaren salerosketa emateko baliabideak eman		x		x				x		x	
Bio-nekazaritza, abeltzaingoa, basozaintzarako prozesuak martxan jarri eta indartu	x				x		x				x
Cuidado y calidad del entorno rural/natural		x		x				x			x
Ingurunea zaindu	x		x				x				x
Km. 0, subiranotasuna	x				x		x				x
Lehen sektorea bere izangoan onartu eta garatu		x				x	x				x
Lehen sektorea bultzatu, zaindu, daukan garrantzia eman. gazteak herrian gelditzeko baliabideak erreztu	x					x	x				x
Lehen sektoreari lagundu, es dute ezer laguntzen aldundiko teknikariek		x			x		x				x
Lehen sektoreari laguntzak		x			x			x		x	
Lehen sektoreari laguntzak, zerbitzuei laguntzak eta batez ere, hemengoen ideiak, ikuspuntuak etab presente izatea, eta bertarako politikak egitea. Orain arte, ez da horrela izan.		x			x		x				x
Lehen sektoreko produktuak babestu eta balio ekonomiko duina bermatzea.		x			x		x				x
Mantener y fomentar el sector primario facilitando el acceso a la tierra a nuevos productores, facilitando recuesos para ello		x			x		x				x
Nekazaritza eta abeltzaintza iraunkorraren aldeko apustua egitea		x			x			x			x
Nekazaritza eta abeltzaintza ekologikoan dago etorkizuna	x				x		x				x
Pequeños proyectos agroalimentarios unidos a un muy diferente habito de consumo de la sociedad en general.		x			x		x				x
Permacultura, Alimentación y agroecología para regresar a la tierra.		x				x		x		x	
Permacultura ikuspegiarekin lan egitea eta herrietan hiriko dependentzia murriztea.	x				x		x				x
Que los precios de los productos cubran coste de producción.											
Que los productos importados de otros países, se produzcan con la normativa	x					x	x				x
De la Unión Europea y tod@s compitamos en iguales condiciones.											
Ura-mendi-energiarekiko gobernantza prozesuak lagundu	x				x		x				x
Zerealetik aparte beste lehen gai batzuk kultibatzea eta lurrari beste irtenbide bat ematea.		x	x				x				x

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Gobernanza y administración pública											
A veces la administración fagocita la iniciativa de los emprendedores rurales en el sector servicios, turismo, comunicación. La administración tiene tendencia a instrumentalizar las inversiones en clave de rentabilidad política y por eso aprovecha sus propias ayudas para promocionarse, desplazando a los promotores a quienes teóricamente desea ayudar. Es un equilibrio complicado que debería dar pie a una revisión de los mecanismos de colaboración.		x				x		x			x
Acompañamiento y apoyo en la gestión de los Concejales en su día a día así como para conocer, desarrollar y cumplir los ODS de la agenda 2030.		x		x			x				x
Apoyo a los ayuntamientos		x		x				x			x
Arabako eremu ezberdinen faltak ezagutzea eta horren ondorioz eremu bakoitzak behar dituen laguntzak eskeintzea.		x	x					x			x
Ayudas institucionales		x				x		x			x
Ayudas y la inversión tanto privada como pública, con ventajas rurales	x			x			x				x
Escuchar a los profesionales de cada campo/sector y generar sinergias.		x		x			x				x
Facilitar y apoyar las iniciativas populares que parten de abajo hacia arriba. Trabajar en favor del bien común, sin etiquetas ni partidismos.		x		x			x				x
Garrantzitsua da herri-eremu bakoitzaren errealitateak ezagutzea eta ondorioz, eremu bakoitzak behar dituen laguntzak eskeintzea eta errealitate ezberdin hоек ezagutaraztea.		x	x					x			x
Inversión y eliminar vías dobles (ayuntamientos, juntas administrativas)		x		x				x			x
Invertir: inversión de impacto, fiscalidad, microcréditos, crowdfunding, premios...		x		x				x			x
Participar: readaptación de antiguas fórmulas de gestión comunitaria, gobernanza participativa...		x		x				x			x
Reconocimiento real social y económico a la gestión territorial de las poblaciones locales, dando la vuelta al actual paradigma que convierte la conservación en una carga para las poblaciones locales y un recurso preferente de ocio gratuito para las poblaciones urbanas		x			x		x				x
Revisión profunda de los modelos subvencionales de DFA, han podido funcionar hasta ahora pero son ochenteros y no responden a la realidad de hoy.		x		x				x		x	
Se invierte mucho en infraestructuras nuevas, pero el mantenimiento en ocasiones se abandona o precariza (vg subcontratas a la baja de la atención en parques naturales, olvido de senderos, de instalaciones, renovación de webs institucionales que luego no se actualizan, etc).		x			x			x			x
Un problema que suele darse en los pueblos pequeños es de escala. Muchas iniciativas se ahogan por la exigencia de las normativas (sanitarias, impositivas, constructivas) concebidas para núcleos de población más grandes, en sectores sobre todo como la hostelería, o el comercio. Sería necesario adaptar muchas normativas para una escala de población rural pequeña, en las que la demanda hostelera, o comercial se limita al fin de semana, y es estacional.		x			x			x			x

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Vivienda											
Acceso a la vivienda	x		x				x				x
Ayuda a la adquisición de vivienda en entorno rural.	x		x				x				x
Etxebizitza	x		x				x				x
Etxebizitza	x		x				x			x	
Etxebizitza aukerak. Hemen gazte asko gaude, baina askok gure familiaren etxean bizi gara. Ez daukagu etxebizitza bat eskuratzeko aukera askorik. Salmentan dauden etxeak oso zaharrak eta handiak dira, gainera eraikitzeke lursailak ez daudenez (lursailak ruralak dira) etxeekin espekulazio handia dago. Eraikitzeke arazoak daudenez, saltzen diren etxebizitzengaitik kriston dirutza eskatzen dute.	x		x				x				x
Etxebizitza eta hauek arautzen dituzten arau subsidiarioen inguruan, hausnarketa sakona.		x	x				x			x	
Gazteentzako etxebizitzarako laguntzak		x	x				x			x	
Herrian gelditu nahi duenari etxea eraiki edo berrizteko erraztasunak ematea, norma subsidiarioak aldatuz eta herri txikietara egokituz.	x		x				x				x
Mayor apoyo y no ser tratados como si fuéramos Vitoria en lo relacionado a urbanismo		x		x			x				x
Mejores ayudas para rehabilitación de viviendas	x		x				x				x
Vivienda		x	x				x				x
Vivienda a precio digno		x	x				x				x
Vivienda accesible	x			x			x				x
Vivir: ecovivienda, rehabilitación sostenible, ecoaldeas, nuevos modelos de convivencia, cuidados...		x		x			x				x
Visibilidad - reconocimiento exterior											
Gaur egun, badirudi Araba soilik Gasteiz dala. Gasteiztar asko ez dira kapaz bere herrialdeko 1.000 biztanle baino gutxiagoko 5 herriren izenak aipatzeko ere, eta 200 baino gehiago daude...Jakintza eta informazioa beharrezkoa da, eta Araba, Gasteiz baino askoz gehiago dala ideian sakontzea garrantzitsua da.		x	x				x				x
Gaur egun, gizartearen digitalizazioa eta sendotu den kontsumo kultura dela eta Arabako herri txikien errealitatea alde batera geratu da.		x	x				x				x
Herriek benetan duten garrantzia aitortzea		x	x				x				x
Landa eremuko langileei zein beraien lanari balioa ematea	x		x				x			x	
OFRECER UNA IMAGEN ATRACTIVA DEL MEDIO RURAL Y CON POSIBILIDADES DE DESARROLLO PERSONAL Y DE INICIATIVAS ECONÓMICAS.	x				x		x				x
Romper con los estereotipos y miradas nostálgicas del pasado		x		x			x				x

	Género		Edad				Identidad			Residencia	
	Femenino	Masculino	20-34	35-44	45-54	55 +	Rural	Rural-urbano	Urbano/a	Vitoria-Gasteiz ciudad	Resto
Patrimonio y cultura											
Arabako herrien bizitza/tradizioak/patrimonioak ezagutaraztea.		x	x					x			x
herri eta landa eremu bakoitzaren nortasuna mantendu		x			x			x			x
Ni urbanizar los pueblos, ni ruralizar las ciudades. - La desaparición del mundo rural y de la cultura que lo acompañaba es inevitable e irreversible. El trabajo en el campo es penoso y mal pagado y con frecuencia frustrante, ya que depende de factores ajenos a tu trabajo: climatología, plagas y enfermedades, etc. Después de vivir más de 40 años en un pueblo soy totalmente pesimista sobre la posible recuperación de la cultura rural tradicional y de la conservación de las especies que antes abundaban en los campos: perdices, codornices (hace años que ya ni se les oye cantar), conejos, liebres, etc.		x			x			x			x
Valorar: arte, naturaleza, deporte, tradiciones, gastronomía, patrimonio...		x			x			x			x
Sostenibilidad											
Oso galdera zabala da. Landa eremu bakoitzak bere erralitatea du eta ez da berdina Gorbeia Inguruak edo Arabar Mendialdea adibidez. Eremu landatarrenetan bereziki oso garrantzitsua da Estrategia Integralak bultzatzea baina beti ere berrikuntza sozialean oinarrituta, orain arte konpondu gabeko arazoei heltzeko eta erronka berriei erantzuna emateko. Hala ere, eremu hauetan oso garrantzitsua da Etxebizitza politika egoki bat bultzatzea, fiskalitatea lantzea landa garapena bultzatzeko, kohesio soziala lantzea, enplegu aukerak sortzea eta descentralizazioa bultzatzea (bai zerbitzuetan eta bai administrazioari dagokionez).		x			x			x			x
Populazio iraunkorra gaztetu, horretarako jendea erakarri/mantendu behar da, nola? Baliabide integralak eskeiniz (etxebizitza, lan proiektuak, herri zerbitzuak, ...), baina neurrizko eskuhartze batekin (tokiko izaera eta forma ez desitxuratzeko).			x					x			x
Sostenibilidad la entiendo como respeto a una forma de vivir en armonía con el pueblo y el entorno natural		x			x			x			x
Tranquilidad y calidad de vida											
En cualquier caso, soy muy optimista con el futuro de la Montaña Alavesa. Hay un alto potencial para crear ofertas atractivas para una sociedad cada vez más volcada en el disfrute de la naturaleza.		x			x			x			x
No es ni tan sencillo ni tan fácil vivir en un pueblo pequeño. Es falsa esa idea de "irse a vivir a un pueblo buscando la tranquilidad". Si tienes una familia, y no tienes un arraigo en el pueblo en el que vives, tarde o temprano volverás a la ciudad.		x			x			x			x



4.

FICHA TÉCNICA

Edad

	Num. absolutos	Porcentaje (%)
20-29	11	10,0
30-39	31	28,2
40-49	28	25,5
50-59	23	20,9
60-69	14	12,7
70+	3	2,7
<i>Total</i>	<i>110</i>	<i>100</i>

Genero

	Num. absolutos	Porcentaje (%)
Femenino	49	44,5
Masculino	61	55,5
<i>Total</i>	<i>110</i>	<i>100</i>

Lugar de residencia

	Num. absolutos	Porcentaje (%)
Total	42	38,2
Llanada		
Fuera de Gasteiz	19	17,3
Vitoria-Gasteiz	20	18,2
En un concejo de Vitoria-Gasteiz	4	3,6
Añana	21	19,1
Mendialdea	13	11,8
Gorbeialdea	11	10,0
Rioja Alavesa	7	6,4
Trebiñu	5	4,5
Aiaraldea	4	3,6
Bizkaia	3	2,7
Gipuzkoa	3	2,7
<i>Total</i>	<i>110</i>	<i>100</i>

Segunda residencia en algún pueblo alavés

	Num. absolutos	Porcentaje (%)
Sí	35	31,8
No	75	68,2
<i>Total</i>	<i>110</i>	<i>100</i>

Lugar de trabajo

	Num. absolutos	Porcentaje (%)
En una ciudad	52	47,3
Fuera de una ciudad	54	49,1
No contesta	4	3,6
<i>Total</i>	<i>110</i>	<i>100</i>

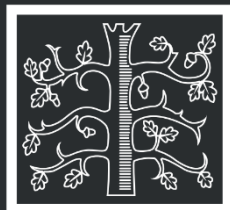
Participación en alguna asociación o institución

	Num. absolutos	Porcentaje (%)
Sí	81	73,6
No	29	26,4
<i>Total</i>	<i>110</i>	<i>100</i>

Relación de instituciones o asociaciones citadas en la encuesta

ACNUR	Fundacion Valle salado de Añana
ACOA	GEU Elkartea
Acovi	Grupo del perro de salvamento de Euskadi
ADDE	GURE Soroa
Alianza Alavesa por los ODS	Hala Bedi
Ametzagako Junta	HAZI Fundazioa
Aministia Internacional	HEI
Arabako Batzar Nagusiak	Herri Txikiak Bat
Aramaioko bertso eskola	IAN
Aramaioko Elkartasuna Guraso Elkartea	IDF Fundazioa
Arraiamendi guraso elkartea	Ikastolako Gurasoen Elkartea
Asoc. Alai	Instituto Alavés de la Naturaleza
Asoc. Cultural Udako-Iturriak	Intermon Oxfam
Asoc. Manu Yanke	Intxerdi Elkartea
ASOCIACIÓN DE DESARROLLO RURAL IZKI	Iñaki Isasi taldea
Asociación de Mujeres "Las Barandillas"	Iñurrita Elkartea
Asociación de turismo natural y sostenible de Montaña Alavesa, Mendialdetik	JA Respaldiza
ASOCIACIÓN DEPORTIVA IOAR	Judimendiko Gazte Asanblada
Asociación Ensanche XIX	Junta Administrativa de Argote
Asociación IUDARI	Junta Administrativa de Gebara
Asociación musical The Ashes	Junta Administrativas diversas
AYTO DE ARTZINIEGA	Karraska
Ayuntamiento Arraia-Maeztu y Cuadrilla Montaña Alavesa	Lautadako Euskara Komunitatea
Ayuntamiento Condado de Treviño	Lautadako euskararen komunitatea
Ayuntamiento de Agurain	Manu Yanke Elkartea
AYUNTAMIENTO DE AÑANA	Mendialdetik
Ayuntamiento de Iruraiz-Gauna	Mendiolako Administrazio Batzarrean
Ayuntamiento de Laguardia	OGP Euskadi
AYUNTAMIENTOS Y JUNTAS ADMINISTRATIVAS	OKT Ekonomatua-Barrundiako Kontsumitzaile Taldea
AYUNTAMIENTOS, ASOCIACIONES PROFESIONALES, ... DE LA COMARCA DE LA CUADRILLA	Ongiz
Azazetako kontzejua	Ozaetako kontzejua
Barrundiako Udaletxea	PARROQUIA (banco de alimentos)
Bionekazaritza	PlanBIKO por el bien komun.
Buradon Gatzagako Jai Batzordea	Real Sociedad Bascongada de Amigos del País
CENTRAL HIDROELECTRICA SAN PEDRO DE ARAIA, S.A	SECEM
Cofradía de Santa Teodosia	SENADO DE ESPAÑA
Concejo de Manurga	SeoBird Life
Cuadrilla de Ayala	SEOBirdlife
CUADRILLA DE AYALA	Slow food
Diputación Foral de Álava, Departamento de Cultura	Sociedad de Estudios Vascos
EAJ-PNV	Sociedad Landázuri
EH Bildu	Sorginenea
Elkalaguntza elkartea	SUTEARO
ETXALDE	Unesco ETXEA
European Association for Evolutionary Political Economy	UPV/EHU eta URKABUSTAIZKO UDALA
Euskaltzaleon Topagunea	Uraska Elkartea
Eusko Ikaskuntza	Zigoitiko ekonomatua
Ayuntamiento de Leza	





**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez